Amigoe

ARTURO JESURUN
.....herhalen.....

Vandaag

100STE JAARGANG — NO.: 183

DONDERDAG 11 AUGUSTUS 1983

Nieuws in vogelvlucht

BEIROET — Libanon is hard op weg naar een complete burgeroorlog na de ontvoering door de Druzen van drie ministers, welke ontvoering inmiddels ten einde is gekomen, terwijl de Druzen ook het presidentiele paleis en het hoofdkwartier van het leger en de internationale luchthaven onder vuur hebben genomen. De ministerraad kwam in spoedberaad bijeen, maar dat leverde niets op, volgens waarnemers. De ontvoerde ministers hadden een boodschap bij zich van Druzen-leider Jumblatt met de voorwaarden van zijn partij aan president Gemayel. Premier Wazzam blijft echter volhouden dat het leger de enige gewapende macht in Libanon is en dat alle gewapende milities zullen worden ontbonden.

*****

N'DJAMEDA — Regeringstroepen in Tsjaad hebben Faya-Largeau waarom al geruime tijd strijd werd geleverd, verlaten onder druk van Libische lucht- en tankaanvallen. Sinds woensdagmiddag hebben constant 50 Libische vliegtuigen boven deze oase actie gevoerd. Bij de strijd zijn honderden doden gevallen. Frankrijk zou ondertussen meer troepen hebben toegezegd aan president Habre. In verband met deze ontwikkelingen zijn de gezamenlijke manoeuvres van VS en Egypte uitgesteld. De VS-vliegtuigen welke zouden deelnemen zijn naar Soedan gestuurd om de situatie in Ts aad in de gaten te houden.

****

GUATEMALASTAD — Machtig politiek rechts, verenigd in de Nationale bevrijdingsbeweging MLN, in Guatemala wil opname van partijpolitici in de overgangsregering onder de nieuwe militaire leider generaal Oscar Mejia Victores. MLN heeft al tientallen jaren de lakens uitgedeeld. Men zei hierover al met de andere partijen contact te hebben opgenomen. Washington heeft inmiddels erkend dat een van zijn militaire attachees tijdens de staatsgreep van maandag zich in het paleis van de president bevond. Elke betrokkenheid bij de actie blijft men ontkennen.

*****

SANTIAGO — President generaal Augusto Pinochet van Chili heeft aangekondigd dat vandaag 18.000 man in Santiago zal patrouilleren om verstoring van de rust te voorkomen. Vandaag wordt de vierde nationale protestdag gehouden. Gisteren was door de organisatoren, vakbondsleiders en politici, om toestemming voor de vreedzame betoging gevraagd. Pinochet heeft de verwachte reorganisatie in het kabinet doorgevoerd. Op Binnenlandse zaken kwam Sergio Jarpa, ex-voorzitter van de rechtse Nationale partij. Hij was tot gisteren ambassadeur in Argentinie.

*****

OUAGADOUGOU — In Opper-Volta is een poging ondernomen tot een nieuwe staatsgreep om een einde te maken aan het bewind van kapitein Thomas Sankara, die pas 6 dagen aan de macht is. Er vielen bij de poging 2 gewonden, zei Sankara. Ook zijn twee hoge militairen van het oude bewind bij een vluchtpoging omgekomen. Zij hadden huisarrest. Er werd niet verduidelijkt wie men achter deze activiteiten vermoedt..

*****

ROME — Premier Craxi van Italie zegt dat zijn nieuwe kabinet de hoogste prioriteit geeft aan het saneren van de economie en aan de bestrijding van de misdaad. Hij wil onder meer het vertrouwen in de democratie nieuw leven inblazen. Craxi is de eerste socialistische premier van Italie. De leider van de grote communistische partij Berlinguer noemde deze kabinetsformatie het werk van conservatieve krachten. Hij had gehoopt op een socialistisch-communistisch kabinet.

*****

MADRAS — De Tamil-oppositie van Sri Lanka heeft een beroep gedaan op de VN om een vredesmacht te sturen om een einde te maken aan de volkerenmoord op de Tamils. Bij etnische rellen recentelijk zijn vooral de Tamils het slachtoffer geworden.

*****

VANCOUVER — Bij het einde van de Assemblee van de Wereldraad van kerken is een aantal politieke verklaringen aanvaard. Daarin veroordeelt de Wereldraad de productie en het gebruik van kernwapens evenals het VS-beleid ten aanzien van Midden Amerika, terwijl herhaald werd dat de Palestijnen het recht op een eigen staat hebben. Ook werd kritiek geleverd op het Apartheidsbeleid van Zuid Afrika. Ten aanzien van dit land werd het onderhouden van economische betrekkingen veroordeeld.

*****

LAGOS — De zaterdag gehouden verkiezingen in Nigeria zijn een zege geworden voor president Shagari, die meer dan 12 miljoen stemmen kreeg. Zijn grootste rivaal Awolowo kwam op 8 miljoen stemmen. Shagari kwam in 1979 aan de macht toen het leger de macht teruggaf aan burgers. Het hoofdstembureau heeft bekend gemaakt dat Shagari minstens 25 % van de stemmen in 16 van de 19 staten heeft verzameld plus een landelijke meerderheid. Deze constructie wil overheersing door een bepaalde stam voorkomen.

*****

OP BASIS VAN VRIJWILLIGHEID

In perken houden lonen en prijzen

Akkoord sociale partners Mexico

MEXICO STAD — Om de nationale economie van verdere neergang te behoeden, hebben de sociale partners in Mexico een door hen genoemd "nationaal solidariteitsverdrag" gesloten. Volgens dit, op vrijwillige basis aanvaard akkoord, zullen regering, vakbonden en werkgevers ervoor zorgen, dat lonen en prijzen «binnen de perken van de mogelijkheden blijven».

De regering heeft korte tijd geleden een dringend beroep gedaan op werkgeversorganisaties en vakbonden de economische problemen het hoofd te helpen bieden. Omdat de aan de macht zijnde PRI, Partido Revolucionario Institucional, reeds 54 jaar aan de macht is en bijzonder grote aanhang heeft, was het wat minder moeilijk het betrokken akkoord tot stand te doen komen. Vrijwel alle werkgeversorganisaties en vakcentrales, die zich vóór het akkoord hebben uitgesproken, hangen nameli k de regeringspartij aan.

De wijze van benadering door de regering heeft ook in grote mate meegewerkt aan de totstandkoming van de overeenkomst. De overheid toonde middels cijfers en feiten aan voor welke moeilijke positie het land zich geplaatst ziet en vroeg, op basis van vrijwilligheid, medewerking van werkgevers en werknemers. Geen van de partijen heeft zich gebonden aan limieten, noch voor het aan banden leggen van de lonen, noch voor het in handen houden van de inflatie. Alle partijen zegden evenwel toe het uiterste te zullen betrachten om in deze moeilijke tijd samen te werken en zich aan de gemaakte afspraak te houden.

Mexico maakt, evenals vele andere Latijns-Amerikaanse naties, zijn ergste economische crisis mee van de laatste tientallen jaren. Meer dan een miljoen werknemers zijn de afgelopen maanden ontslagen, door een schaarste aan dollars is de import met miljarden dollars verminderd. Door drie achtereenvolgende devaluaties van de Mexicaanse peso in het afgelopen jaar zijn de prijzen van buitenlandse producten namelijk enorm de lucht ingegaan.

De vooruitzichten zijn somber: er wordt voor dit jaar een afname verwacht van de nationale groei, met liefst vijf procent.

De zeer zorgwekkende situatie heeft intussen tot het inzicht geleid, dat alleen eendrachtige samenwerking en coördinatie tussen de sociale partners het land kan redden van nog grotere terugval.

Aan de totstandkoming van het nationaal solidariteitsakkoord hebben de federaties van kamers van koophandels en de Mexicaanse arbeiders-federatie (die 4 miljoen leden telt), meegewerkt. Er is nu optimisme onstaan, dat door onderlinge afstemming, de economische en sociale problemen effectiever kunnen worden aangepakt.

Ondanks verkiezingen

Geen herstel van de democratie in Haiti

PORT-AU-PRINCE — Twee Duvalier-gezinden zijn kandidaat gesteld voor de post van burgemeester van de Haitiaanse hoofdstad Port-au-Prince, waar zondag voor het eerst na 26 jaar verkiezingen worden gehouden. Port-au-Prince is na Havana en Santo Domingo de derde grootste stad in het Caribisch gebied en na het Canadese Montreal zelfs de tweede Francofone stad in Amerika. De verkiezingen betekenen overigens niet, dat de democratie in Haiti wordt hersteld. Toen de enige toegestane oppositie-partij vijf kandidaten wilde stellen, werden alle vijf in de gevangenis opgesloten.

In Haiti is 90 procent van de bevolking werkloos. Dit cijfer zou nog hoger zijn, als de aangrenzende Dominikaanse Republiek jaarlijks niet tienduizenden Haitianen bij de suikeroogst nodig had. Maar in dit land worden de daar werkende Haitianen op beestachtige wijze onderdrukt. Volgens een rapport van de ILO, de internationale arbeidsorganisatie, kan worden gesproken van slaven-arbeid en worden zelfs Haitianen aan rijke Dominikanen verkocht: voor een man wordt de tegenwaarde van 10 gulden Antilliaans betaald, een vrouw kost 4 gulden. Toen in de dertiger jaren tijdens het bewind van Trujillo de regering van Haiti hierover overhoop lag met die van de Dominikaanse Republiek, liet de dictator ongeveer 80.000 in zijn land werkende Haitianen vermoorden.

Zij, die in Haiti geluk hebben werk te vinden, krijgen omgerekend 40 Antilliaanse guldens per maand. De levensverwachting is niet hoger dan 52 jaar.

De "verkiezingsstrijd" voor de burgemeestersfunctie van Port-au-Prince wordt uitgevochten met felle redevoeringen en over-en-weer beschuldigingen van de twee kandidaten, die persoonlijk door machthebber "Baby Doc" Duvalier naar voren zijn geschoven. Maar begrijpelijk, dat de doorsnee Haitiaan weinig interesse heeft in een zaak, die zijn ellendige levensomstandigheden nauwelijks zal verbeteren.

Nood erg hoog in Argentinië

BUENOS AIRES — Het typeert de problemen, waarmee land en bevolking worstelen: bijna een miljoen mensen zijn gisteren samengestroomd in de San Cayetano-parochie in Buenos Aires om gezamenlijk te bidden op de feestdag van de patroonheilige, die moet zorgen voor brood en werk.

Elk jaar stromen Argentijnen naar de parochie van San Cayetano, maar nog nooit eerder kwamen er zoveel personen tesamen. De werkloosheid in Argentinië wordt momenteel geschat op ruim anderhalf miljoen personen. De regering geeft een veel lager totaal op.

Aanslag op sneltrein in Italie

FLORENCE — Zware materiele schade is aangericht bij een aanslag woensdag op een sneltrein in de buurt van Florence in Italie. Er vielen twee lichtgewonden. Er ontplofte een bij een viaduct neergelegde bom toen de trein passeerde.

Black jack in zwang

MADRID — In Spanje heeft de democratie ook zijn ondeugden gebracht. Gedurende de 40 jaar Franco-bewind waren dobbelspelen verboden en gokhuizen onbekend.

Maar sedert de knap ingevoerde overgang naar de democratie door vooral koning Juan Carlos, heeft het gokken ook zijn intrede gedaan in de Spaanse gemeenschap.

Het is een nationale ramp geworden: verleden jaar hebben Spanjaarden voor omgerekend 17.000 miljoen gulden Antilliaans vergokt, hetgeen neerkomt op 15 procent van het totaal van de gezinsinkomens.

In de Franco-periode waren alleen de staatsloterij en de voetbal-toto toegestaan. Maar niet alleen heeft de Spanjaard zich nu met verhevigde gretigheid geworpen op deze twee kansspelen, het bezoek aan als paddestoelen uit de grond verrezen gokhuizen heeft in korte tijd alarmerende proporties aangenomen.

Voor de staat betekent de toegenomen goklust een aardig inkomen, want 20 procent wordt als belasting ingevorderd. Maar de Spaanse gezinnen moeten nu met 15 procent minder rondkomen, als gevolg van de dobbelzucht van één of ander gezinslid.

Onderzoek heeft uitgewezen, dat het in verreweg de meeste gevallen de vader is, die maar niet van jackpot of black jack-tafel kan afblijven.

Heel Italië geschokt

Grootste misdadiger uit cel ontvoerd

GENEVE — Helemaal in het Zwitserse Geneve is Italië's grootste misdadiger, Licio Gelli, uit de gevangenis ontvoerd. Door zijn contacten tot in de hoogste kringen van de Italiaanse regering, wist hij enorm veel. Er bestaat nu weinig hoop, dat de georganiseerde misdaad en de wijdvertakte corruptie, die Italië gedurende lange tijd zo ernstig teisteren, effectief zal kunnen worden bestreden.

Toen cipiers zijn celdeur openden, vonden ze op bed alleen maar een gevulde pyama. Gelli moet toen allang weg zijn gebracht. Dat kon alleen maar met hulp van een reeks mensen binnen de gevangenis. Want Gelli moest drie zware deuren passeren die alle verschillende sleutels hadden, ettelijke wachtposten omzeilen en nog over een zeven meter hoge muur zijn geklommen. Geen spoor van geweld werd echter ontdekt, hij is vermoedelijk niet eens via de hoge muur verdwenen. In zijn cel was wel alles overhoop gehaald en werd een injectie-naald gevonden.

Verleden jaar september werd Gelli in Geneve gearresteerd, toen hij bij een bank miljoenen dollars wilde opnemen. Hij is leider van de illegale vrijmetselaarsloge "P-2" van Italië. Hij gold als de meest gezochte misdadiger, beschuldigd van staatsgevaarlijke activiteit, afpersing, oplichting, verduistering, spionage en fraude. Toen twee jaar geleden het bestaan werd ontdekt van de vrijmetselaarsloge, leidde dat tot de val van de toenmalige, Christen/Democraten-regering. Ministers, bankiers en tal van andere hooggeplaatsten bleken bij de loge te zijn aangesloten.

Eén van Gelli's beste vrienden was Roberto Calvi, de directeur van Banco Ambrosiano, de grootste particuliere bank van Italië, die in de wereld tal van filialen heeft, vooral in Zuid-Amerika. Calvi's lijk werd vorig jaar in Londen gevonden, bengelend aan een brug. Het vermoeden bestaat, dat Gelli hem heeft doen vermoorden, waardoor de waarheid omtrent Gelli's eigen illegale praktijken niet aan het licht zouden komen. Korte tijd later werd Gelli in Geneve gearresteerd.

De plotselinge verdwijning van Gelli heeft in Italië enorme beroering teweeg gebracht. Gehoopt was, dat tijdens zijn proces tal van zaken aan het licht zouden komen, waardoor eindelijk met succes kon worden opgetreden tegen het wijdvertakte en schier onuitroeibare gangsterdom in het land. Zijn ontvoering betekent, dat misdadigers ongestraft zullen blijven en het door grote corruptie gekenmerkte Italië in dit opzicht geen betere tijden tegemoet gaat.



HOORN — Deze stoomlocomotief, die veertig jaar geleden nog dienst deed, is opnieuw van stal gehaald. Hij zal dagelijks het traject afleggen tussen Hoorn en Medemblik. Mede vanwege zijn felrode kleur wordt hij een opvallende verschijning in het Noord-Hollandse landschap.

Komeet zorgt voor jaarlijkse sterrenregen

UTRECHT — Wie dezer dagen bij heldere nacht naar de hemel tuurt, zal een groot aantal vallende sterren kunnen waarnemen. Dit komt volgens het observatorium in Utrecht, doordat de aarde dezer dagen door de afval duikt van een vergruisde komeet, waarbij in de dampkring verbrandende deeltjes een vurige streep aan de hemel te zien geven.

In de nacht van aanstaande vrijdag op zaterdag kan het aantal vallende sterren zelfs oplopen tot ruim honderd, aldus het observatorium.

In zijn baan rond de zon snijdt de aarde jaarlijks de baan van de vergruisde komeet. Doordat deze vrijwel volledig is vergaan, zijn de deeltjes langs de gehele baan van de komeet verspreid geraakt.

CBS: kernonderzeeër van SU vergaan

WASHINGTON — In juni moet een Russische kernonderzeeboot zijn vergaan met een bemanning van 90 koppen in de omgeving van een Sovjetmarinebasis. Volgens de Amerikaanse CBS-nieuwsdienst is de oorzaak niet bekend. Het schip zou een mankement hebben gehad, maar niet met de nucleaire aandrijving. Aan boord had zich het puikje van de Russische marine-zalm bevonden, volgens CBS.

Record-koersen in Europa

Waarde Amerikaanse dollar steeds hoger

PARYS — De Amerikaanse dollar is niet te temmen. Op de wisselmarkten in Parys, Brussel en Rome werden gisteren alle records gebroken en in Amsterdam en Frankfort bracht de dollar bedragen op, die hij in geen tien jaar heeft gehaald. Voor de Franse regering heeft dit zeer nare gevolgen, omdat Parijs een-derde van zijn importen in dollars betaalt. De tekorten op de Franse handelsbalans worden hierdoor groter.

De vorige week hebben de Centrale Banken in een aantal landen pogingen ondernomen om de opmars van het Amerikaanse geld te stuiten. Daartoe werden miljoenen dollars te koop aangeboden, waardoor de waarde van de dollar eigenlijk had moeten verminderen. Maar dat gebeurde toch niet.

In Amsterdam werd gisteren de zogeheten middenkoers bepaald op 3,0330 gulden Nederlands. Bij de grenswisselkantoren van Nederland moest men er vandaag 3,09 gulden voor neertellen.

De enige munt, die de koersstijging van de dollar de laatste tijd bij kan houden, is het Britse pond sterling. Maar in Parijs steeg de dollar-waarde voor de derde keer in vier achtereenvolgende beursdagen tot telkens nieuwe hoogtepunten.

De dollar is in Franse franken in drie jaar tijd ruim tweemaal zoveel waard geworden. Dit zet een ernstige rem op de pogingen van de regering in Parijs weer vaart te krijgen in de economie en het enorme tekort op de handelsbalans te verkleinen. Elke keer dat de dollar tien centime meer waard wordt, neemt het tekort op de handelsbalans op jaarbasis toe met 2 miljard franc.

PARIJS — In Parijs is een man aangehouden met 5 kilo heroine, welke hij in Amsterdam had gekocht. Hij verkocht het spul voor rond de 180 gulden per gram.

*****

Yoko Ono toch in "Swank"

NEW YORK — Yoko Ono, de weduwe van John Lennon, is er niet in geslaagd de publicatie tegen te houden van intieme naakt-foto's van haar en haar overleden echtgenoot. De rechter in New York zei vandaag de publicatie pas te zullen verbieden "als er iets te verbieden valt."

Het gedagvaarde blad "Swank" heeft intussen het nummer met de foto's al inn roulatie gebracht.

Volgens Yoko zijn de foto's uit haar appartement gestolen door een inmiddels ontslagen bediende. Van de stapel intieme portretten heeft "Swank" er 13 afgedrukt.

Kleurlingen willen economische kracht demonstreren

NEW YORK — Eén van de grootste organisaties van kleurlingen in de Verenigde Staten, de NAACP, heeft zijn leden in 25 steden opgeroepen "de economische kracht van de gekleurde Amerikaanse bevolking te demonstreren." Gedurende het eerste weekeinde in september (voorafgaand aan "Labor Day"), moeten kleurlingen alleen betalen met speciale en zelden gebruikte, zilveren twee-dollar munten. De zakenwereld krijgt dan het bewijs voorgeschoteld van de koopkracht van het zwarte deel van de bevolking, aldus de NAACP. Dit zal volgens de organisatie kunnen leiden tot het in dienst nemen van meer kleurlingen en tot het terugdringen van de werkloosheid onder deze groep.



UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse) en Solange Isselt (opmaak).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondenten: Anna Hofstee, Minerva Pantophlet en Kenne Cuvelier, tel.: 2220.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Loss nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.



NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Daal, tel.: 76728 en zuster Kwidama, tel.: 78069.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.
BOTICA'S (**nachtdienst**)
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Bettina, tel.: 77055.

***

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur Sta. Rosa t/o rk. kerk; 11.45-12.30 uur Montagne t/o rk. kerk; 14.00-15.00 uur Seru Grandi t/o rk. school; 15.00-15.45 uur Weg naar Fuik/Porta Blanco.
OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: aleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.



POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur: zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING: klachten kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
19.30 en 21.30 uur *Octopussy* (actiefilm, Engels, 18 jaar, *f*.5,-).

***

TELECURAÇAO: 16.30 Star Blazers; 17.00 Animals, animals; 17.30 Knutsel prutsel; 18.00 Alimentashon salú; 18.15 Aki Bonaire; 18.30 Filatelie; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 Streanan nobo; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The Jeffersons; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Mundo na bista/Aktwalidat; 23.00 Sluiting.

***

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.
CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Booshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canário
Eddy's, Colebra Berde.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie-maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

Katholiek schoolbestuur onderdak

KRALENDIJK — Naar de Amigoe heeft vernomen van de secretaris van de stichting RK Schoolbestuur zal deze stichting binnenkort een eigen onderkomen betrekken. Tot op heden was het altijd gebruikelijk, dat het Schoolbestuur een kamer in het fratershuis ter beschikking had, omdat de meeste administratieve werkzaamheden door secretaris Adelbrecht werden verricht. Nu echter andere administratieve krachten zijn aangetrokken, is het vroegere plan uitgevoerd en zal een klaslokaal van de Dominicusschool omgebouwd worden tot kantoor voor het Schoolbestuur.

Volgens frater Adelbrecht zijn de scholen onder het RK Schoolbestuur zonder problemen begonnen. Alle aangetrokken leerkrachten waren er, hoewel er morgen reeds weer een vacature ontstaat aan een van de scholen, aldus frater Adelbrecht. Ook de verwachte problemen aan de Dominicusschool waar kortgeleden ex-gedeputeerde Booi als schoolhoofd werd benoemd, zijn uitgebleven. Er heeft, aldus frater Adelbrecht, geen massale afschrijving van leerlingen plaatsgehad.

Ingezonden

Paraguay

AANSLUITEND OP HET zeer interessante artikel over dit land in uw editie van gisteravond. In de reeks van Latijnsamerikaanse landen vormt Paraguay een land met een bi zondere plaats. Het is geheel ingesloten door grote landen, zoals Brazilië, Argentinië, Bolivia en Chili. Het continentale karakter is altijd een historisch nadeel geweest voor de ontwikkeling van het land, totdat er met Argentinië een overeenkomst werd gesloten over de vrije doorvaart via de rivier de Río Paraná en de Río de la Plata. Nederland komt de eer toe bij de openlegging overzee een pioniersrol te hebben gespeeld, door met speciaal gebouwde schepen in de kleine handelsvaart en later met grotere schepen eerst diensten tussen **Asunción (de hoofdstad) en Concepción** te openen met de staten aan de Oostkust van Zuid-Amerika en later tussen West-Europa en Noord-Amerika. De grote Rotterdamse rederij van Nievelt Goudraan & Co heeft hierbij gezorgd voor een integratie tussen Paraguay en Nederland. Allereërst Nederlandse schepen met Nederlandse officieren en Paraguayse matrozen, later werden de schepen gedeeltelijk onder de vlag van Paraguay gebracht (hetgeen alleen een wijziging van de naam Rotterdam in Asunciön meebracht, want de natievlaggen zijn identiek), waarbij de Nederlandse officieren gehandhaafd bleven.

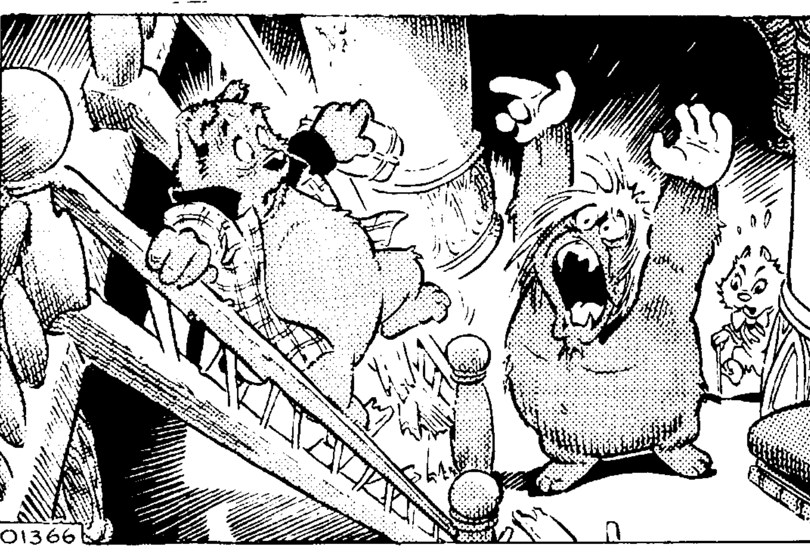
Het land is nu in ontwikkeling en ook andere rederijen hebben nu eigen schepen, die de in- en uitvoer van respectievelijk industrieproducten en grondstoffen mogelijk maakt. Het land, een onafhankelijke republiek sinds 14 mei 1811, heeft een oppervlakte van 406.752 km2 en 2.161.200 inwoners en wordt sinds 1954 geregeerd door generaal Alfredo Stroessner, een Paraguaan van Duitse afkomst, wiens enorme werklust een mythe is. Ieder ochtend begint hij om 4.30 met zijn werk en heeft tevens de kundigheid om elk van zijn ministers te kunnen vervangen.

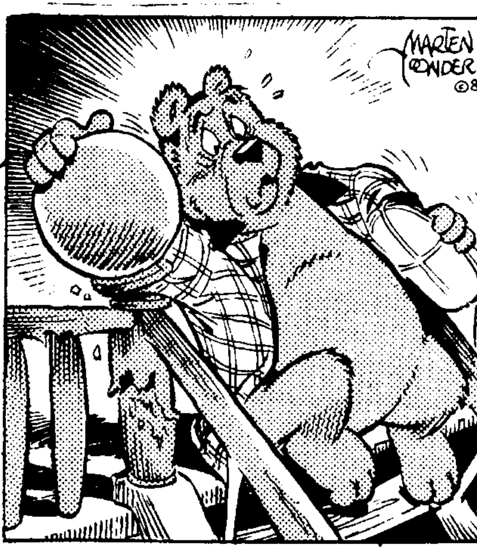
Het merkwaardige verschijnsel doet zich voor, dat de democratie in Zuid-Amerika nooit een lang leven is beschoren en de dictaturen het langer uithouden! Dit komt enerzijds door de historische ontwikkeling: de invloed van de strijdkrachten is groot, op school leert men de militairen — als zijnde de opvolgers van de bevrijders: Simón Bolívar, San Martín en Marical López. Anderszijds hebben de burgers nooit kans gezien iets van hun democratie te maken als zij het voor het zeggen hadden. Het stelsel van politieke ambtenaren werkte corruptie in de hand: men moest immers financieel z'n schaapjes op het droge hebben, alvorens de nieuwe verkiezingen of een staatsgreep weer een eind aan de tijdelijke heerschappij maakte. Anderszins is "feather-bedding" een bekend Zuidamerikaans verschijnsel, als men de verkiezingen won, werden de politieke vriendjes op de beste plaatsen gezet en bekwaamheid deed er minder toe, met als gevolg dat de economie verzwakte, de inflatie toenam en de militairen ontevreden werden en de macht weer overnamen. Dit verschijnsel zal zich wel altijd blijven herhalen, totdat een grotere saamhorigheid en meer vaderlandslievendheid de eigen belangen ondergeschikt maken aan het landsbelang. Het huidige bewind zal zeker z'n oppositie hebben, het is nu eenmaal niet mogelijk ieder z'n zin te geven! Doch vastgesteld moet worden dat ten koste van de democratie — dus de inspraak — **het land al jarenlang rust en eco**nomische vooruitgang kent en dit is toch ook de inhoud van de meeste verkiezingsleuzen.

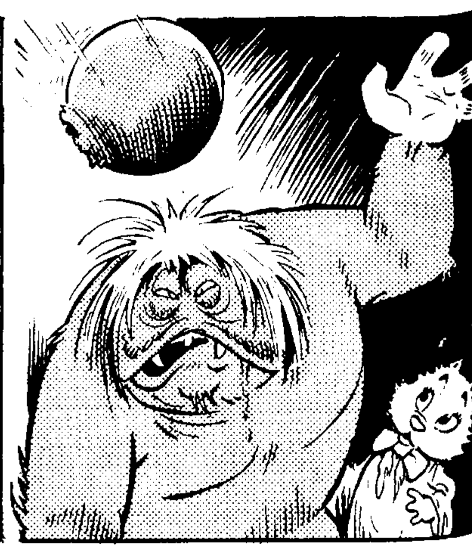
Toch kunnen wij van de ervaringen van de Zuidamerikaanse landen veel leren, wij zien hun onderlinge wedijver op grond van territoriale aanspraken, hun voortgaande bewapening en hun krachtige regimes, wij zien ook de afstand tussen arm en rijk, waarbij de arme zich sneller vermenigvuldigt en steeds minder de kans krijgt er boven op te komen door hun groeiend kindertal en de hiermede geen gelijke tred houdende arbeidsplaatsen. In vele Zuidamerikaanse landen lijdt dit tot verpaupering en revolutie, die alleen dankzij voornamelijk militair ingrijpen misdaden in toom kan houden. Paraguay kent deze problemen nog niet, omdat de natuur goedgevig is, de bevolking vreedzaam en het bewind krachtig. Voorts heeft Paraguay nog een historisch probleem: een tekort aan mannelijke inwoners. De oorlog van de "Triple alliantie", die Paraguay ruim honderd jaar geleden met z'n nabuurlanden op heroïsche wijze onder Marical López voerde, kostte bijna aan alle mannen het leven. Pas nu begint de evenredigheid in aantal tussen mannen en vrouwen terug te komen. Het land is groots aan natuurschoon, heeft ondoordringbare oerwouden, waarin de Guaraní indianen leven, doch ook in het dagelijks leven is een vermenging ontstaan tussen de oorspronkelijke inwoners en de Spaanse conquistadores. Men heeft hier een eigen cultuur ontwikkeld, waarbij zang en dans een bijzonder hoog peil hebben bereikt, denk maar aan de "flessendans" en de "arpa india", waarmede het trío "Los Paraguayas" nog steeds triomfen viert.

JOHNNY VAN IERLAND

Heer Ollie en een bommelding







01366 — Heer Ollie beklom in grote haast de oude trap, maar omdat hij zich achterwaarts bewoog, had hij niet in de gaten, dat de treden geheel vermolmd waren. Hij liet dan ook een spoor van neerstortend houtwerk na, doch het geluid daarvan werd overstemd door het geroep van zijn achtervolger.

"Plehhhhh!" loeide deze. "Nep gnap. Nebbik Guk!"

"Wees stil, Alfrik!" riep zijn vrouw, die met behulp van haar stokje haastig naderbij kwam. "Ga zoet naar je kamer, want anders word ik echt boos!"

Heer Bommel begreep echter, dat hij van die kant niet veel hulp te verwachten had. Hij hees zich langs de leuning naar boven en op die manier bereikte hij de gaanderij waar hij steun zocht aan de knop, die daar de trap sierde. Doch ook deze was door de houtworm aangetast., en bovendien zijn de krachten van een heer in nood wonderbaarlijk. De bol raakte dan ook krakend los, terwijl het steunpilaartje doormidden knapte. Dat was het einde van de trap. Temidden van neerstortend houtwerk suisde de knop naar beneden, waar de heer Kug "Plehhhhh!"stond te roepen. Het was duidelijk, dat hij niet begreep in welk gevaar hij verkeerde.

Amboina verboden voor vee van elders

KRALENDIJK — De dienst LVV heeft bekend gemaakt, dat in de week van 15 tot en met 19 augustus de omheining aan de zuidzijde van de plantage Amboina, gelegen achter de diabaasgroeve, zal worden hersteld.

Het is dan vanaf 22 augustus verboden om geiten en schapen te laten grazen achter de oostelijke afdeling van plantage Amboina, gelegen achter genoemde omheining. Deze maatregel is genomen vanwege het feit, dat geiten en schapen van veehouders met name die van Nikiboko tot in de stallen van plantage Amboina doordringen en daar het voer van de rasdieren opeten. Bovendien bestaat zo de mogelijkheid dat de binnendringende dieren de rasdieren dekken, waardoor de jongen ongeschikt worden voor verdere fokdoeleinden. Daarnaast is het al enige keren voorgekomen dat de dieren van de dienst LVV met de geiten en schapen van veehouders meetrekken om soms voorgoed te verdwijnen.

Geiten en schapen die vanaf 22 augustus toch de veeteeltafdeling van de plantage Amboina binnendringen zullen worden gevangen en via de wettelijke daartoe voorgeschreven weg worden behandeld en afgevoerd.

WILLEMSTAD — De muziekgroep «Young Blood» organiseert zondagmiddag om drie uur een «atardi kontentu» (vert. blijde namiddag), bedoeld om toch wat vrolijkheid te verzorgen in toch al zo moeilijke tijden. De bedoeling is om hiermee door te gaan in de nabije toekomst.

De show van zondag vindt plaats in de Diablo Room van het Holiday Beach hotel en omvat zang en dans. Young Blood wordt aangevuld door de folkloristische groep Dushi Korsou onder leiding van Gilbert Meriën. Entreekaarten à 12,50 gulden per persoon zijn verkrijgbaar bij de leden van deze groep en aan de deur zondagmiddag.



Remitido

Auxilio (II)

A njos nos tin problema cu corriente
U ltimamente turbinanan nobo a yega, pero no tin kambio
X avier, Johnny, Marcia, Miriam, nos tur su aparatonan ta sufri
I responsabilidad of falta di konosementu?
L ubida di korta corriente si no ta existi
I mediatamente ora bo keda sin paga nan tey y
O ra bo paga tambe tin e posibilidad di keda sin corriente,
pasobra corriente a bai.
Kodela AUXILIO, no por sigi asina.

PHYLLIS PH. HERNANDEZ

KRALENDIJK — Vorige week zaterdag werd een receptenboek, geschreven door Rose Thielman Kampe, ten doop gehouden. Het boekje, dat verschijnt onder de titel Come dushi, bevat behalve Antilliaanse en een kern van echt Bonaireaanse recepten ook enige verhalen van de hand van Rose Thielman. Tijdens de receptie, die gehouden werd in de studio van Voz di Bonaire, waar Rose Thielman haar wekelijkse programma met recepten voor de keuken heeft, werd onder deskundig toezicht door het hoofd van de afdeling Opvoeding en Cultuur, Frans Booi, samen met de nestor van de Bonaireaanse schrijvers Carlito Nicolaas, de doopceremonie uitgevoerd. Bij de foto: de heer Carlito Nicolaas, midden Rose Thielman en geheel rechts Frans Booi.



In Memoriam

Carlito, kunstenaar ondanks veel onbegrip

TOEN IK CARLITO Gomez vorig jaar bij het station in Breda afhaalde en hij op weg naar mijn atelier vertelde over al zijn plannen voor de komende jaren, was het ondenkbaar dat het leven van deze jonge Curaçaose schilder die zo barstensvol zat met ideeën, zo abrupt zou worden afgebroken.

Velen kenden deze tengere kunstenaar, die zo vaak met z'n fototoestel op het Gomezplein te zien was, want waar Carlito was, ontstond er discussie over kunst en kunstenaarsschap.

Het is bekend dat zijn werk zelf ook vaak onderwerp van discussie was in onze gemeenschap waar de traditionele visie op de schilderkunst nog overheerst.

Carlito heeft dan ook moeten vechten voor zijn erkenning als beeldend kunstenaar en voor de aanvaarding van zijn benadering en zienswijze van de schilderskunst. Vooral hierin ligt de grote waardering die deze schilder moet worden toegekend: dat hij, ondanks alle onbegrip voor zijn werk, een kunstenaar in hart en nieren is gebleven.

Ik hoop dat ons cultureel klimaat zich zodanig zal ontwikkelen dat onze gemeenschap meer kunstenaars met de instelling van Carlito zal kunnen voortbrengen.

Carlito is overleden, maar zijn werk levert een bijdrage aan de jonge geschiedenis van de Curaçaose schilderkunst. Later in dit jaar zal de Curaçaose Akademie voor Beeldende kunsten een tentoonstelling aan zijn werk wijden.

JOSE M. CAPRICORNE

P... snel

... de schuldenstand zo snel groeide dat het het werkelijke hulpbedrag overtrof. Aanvankelijk wilde Den Haag er helemaal niet aan, maar na lang aandringen kwam er dan toch een compensatie-regeling af. Dat werd toen omgezet in een verlaging van de schuldenstand van het land aan de Centrale Bank ter waarde van ongeveer veertig miljoen gulden. Voorts werd aan de ALM en een groep hotels - die hulpbedragen uit Nederland hadden ontvangen en door de koerswisseling moeite hadden met de aflossing - een kwijtschelding van die meerschuld gegund.

Het is niet waarschijnlijk dat er onder de huidige omstandigheden een speciale regeling getroffen zal worden tussen Nederland en de Antillen voor deze hulpbedragen. "Het mes snijdt aan twee kanten", aldus een Amigoe-zegsman. "Er zitten voor ons zowel voor- als nadelen aan vast. De Nederlanders zullen wel zeggen dat wij dat zelf maar moeten zien op te vangen".

... luchtvaartmaatschappij Aruba links laat liggen. Dat bleek vanochtend uit een gesprek met de Panam-vertegenwoordiger op de Antillen, Arturo «Tula» Jessurun.

Vanaf het moment dat bekend is gemaakt dat de Panam binnenkort begint met regelmatige vluchten New York- Aruba vice versa, is op Curacao verontwaardiging gekweekt over het feit dat de Panam niet naar Curacao vliegt. Een raadslid van de PNP, Donny Hernandez, heeft hierover vragen gesteld aan het BC.

De heer Jessurun zegt dat hij al drie jaar met Curacaose autoriteiten praat over diverse aspecten van het Curacaose toerisme en wat er aan gedaan moet worden. Bovendien is hij promotor van de Panam. Jessurun hecht eraan mee te delen dat het beslist niet zo is dat Panam Curacao niet aandoet of wil aandoen. Verleden jaar heeft de Panam achttien charter-vluchten vanuit de Verenigde Staten uitgevoerd naar Curacao. Als er een markt voor is, zal de Panam dat blijven herhalen.

Op Aruba is in de periode van september verleden jaar tot september dit jaar een totaal van 73 chartervluchten uitgevoerd door Panam op Aruba. Dat heeft te maken met de duidelijke interesse van grote groepen Amerikanen om op Aruba hun vakantie door te brengen. Het is een logisch verschijnsel, aldus Jessurun, dat als de interesse voor vluchten via charter-verzoeken zo'n vlucht neemt, dat gedacht wordt aan een lijn-route.

Maar het is niet zo dat Curacao bewust links gelaten wordt. Als mocht blijken dat de interesse voor Curacao ook toeneemt, zal de Panam zeer zeker een regelmatige lijndienst op Curacao starten. Maar dan moet Curacao eerst een zodanig product leveren dat aantrekkelijk is voor de Amerikaanse toerist. Bovendien is het noodzakelijk, zo vervolgt Jessurun, dat de toeristeninstanties op Curacao over de relevante gegevens beschikken om

... ALM over de mogelijkheid van personen-vervoer vanuit West-Europa via New York naar de Antillen. Panam heeft namelijk uitzonderlijke rechten binnen West-Duitsland en vliegt er diverse grote steden. De plannen om de Duitse toerist naar de An-

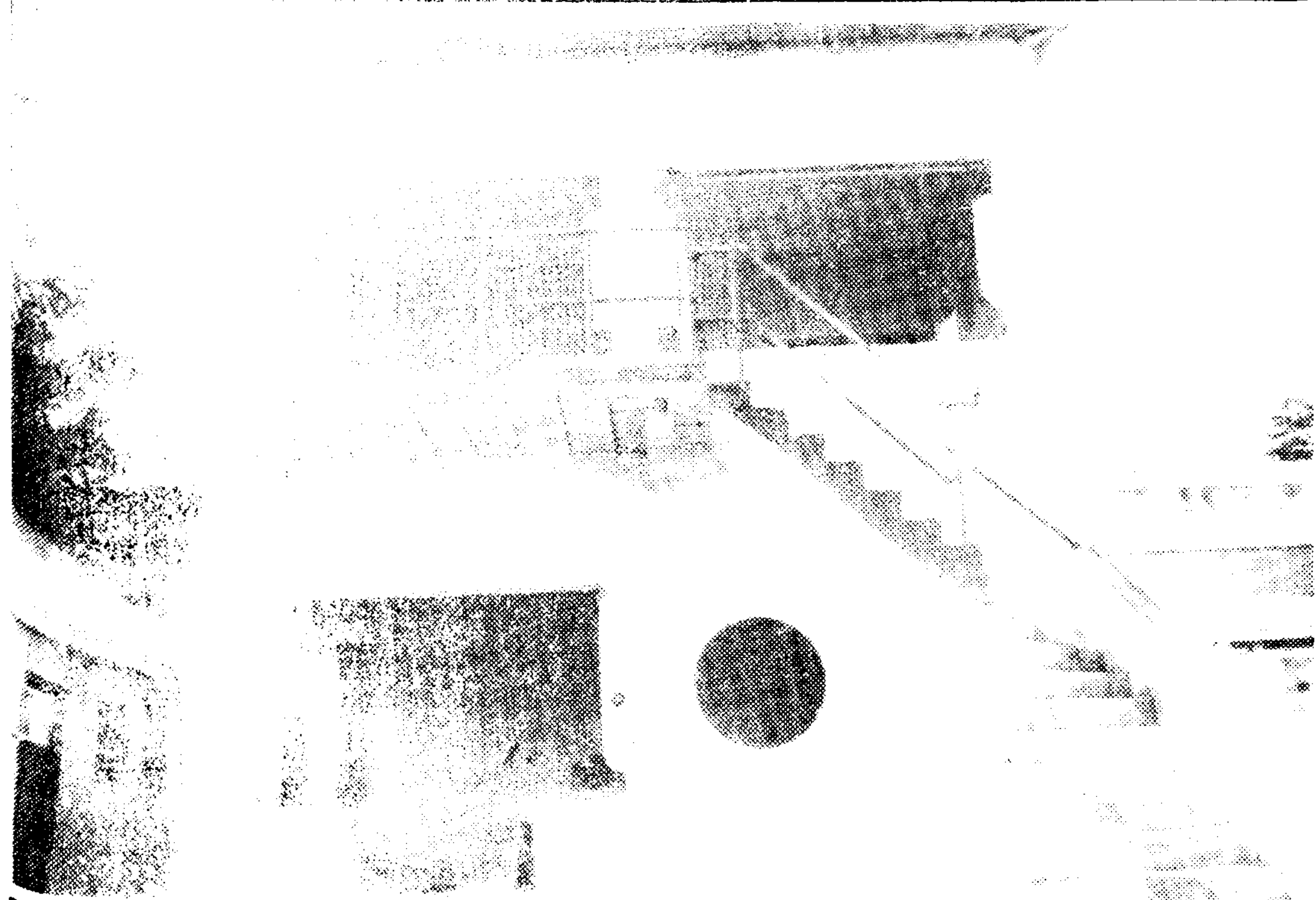
Door tussenkomst Anti...

Assemblage v... compressor o...

WILLEMSTAD- Deze maand nog zal op Curaçao de Delta Screw fabriek, een assemblagefabriek van compressoren, worden opgericht door twee Nederlanders die, middels acquisitie-werkzaamheden van het Antillenhuis in Den Haag,geïnteresseerd zijn geraakt in Curacao.

Het product dat op Curaçao gefabriceerd zal worden berust op een nieuw systeem waarop reeds octrooi is aangevraagd. Het gaat om een kleine schroefcompressor die gemonteerd kan worden in kleine apparaten als i skasten en airco's.

De uitvinders van de schroefcompressor, de heren B. Bloemendaal en M. Grootte Bromhaar, hebben op initiatief van het Antillenhuis deelgenomen aan één van de oriëntatiereizen van Nederlandse bedrijfsmensen naar de Antillen. De opvang



Het weer

In verband met diefstal

Vier jongelui gearresteerd

WILLEMSTAD- De recherche heeft gisteren vier jonge mannen aangehouden in verband met inbraak en diefstal.

De 21-jarige R.C. is aangehouden en opgesloten omdat hij zich een paar keer aan diefstal had schuldig gemaakt. Een in één van die gevallen gestolen portemonnee met inhoud is door de recherche, op zijn aanwijzing, gevonden in een toilet van een lokaal hotel.

De 22-jarige L.Y. zit ook vast. Hij maakte er de laatste tijd een gewoonte van om bij winkels in de stad binnen te lopen en bij het verlaten van die, artikelen mee te nemen zonder te betalen. Hij is gisteren opgepakt.

Ook de 19-jarige E.E. is opgesloten. Het bleek dat hij zich aan acht inbraken had schuldig gemaakt. Onder zijn "slachtoffers" bevonden zich twee politieagenten. E. opereerde hoofdzakelijk in de woonwijken Cas Cora, Jongbloed en omgeving.

In verband met diefstal uit een woning te Jan Boos, waar twee damestassen met 3255 gulden zijn gestolen, hield de recherche de 18-jarige A.B aan. Op zijn aanwijzing nam de recherche de tassen, met een gedeelte van de gestolen buit, in beslag.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Palma, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn giftstore en Van den Berg giftshop in Dr. Horacio Oduber hospital.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 23639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank. Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Flash Dance* (14 jr.).
Drive-in: 20.00 uur *Deadly Killer* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Angelas hard they come* (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WAARNEMING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M.Cheung via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(voor [illegible]) Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SPORT
VOETBAL: 18.30 uur SCA vs Dep. Ind.; 20.30 uur Arikok vs Universal - LSP.

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
09.15-09.45 uur Sta. Cruz (plein di misa); 10.00-10.45 uur Cacique Macuarima; 10.50-11.30 uur St. Janschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur, Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 214/225.

Bijkomende praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenstraat 15, Dakota, Centro di Bario Dakota, Pampoenstraat 19, tel.: 23622; donderdag: 08.00-10.00 uur; Casa Cacique, Paradera 47A, tel.: [illegible]; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23345): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

[illegible] SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagochtend [illegible]).

[illegible] 17.00 Cliffwood Avenue; [illegible] 18.00 Nos Mundo; [illegible] 18.45 Telenovela; [illegible] Musical; 20.00 [illegible] independen- [illegible] 22.00 [illegible] noticias; [illegible]

El Salvador naar finale

Panama laat zich zege ontglippen

ORANJESTAD — De kleintjes van Panama moesten gistermiddag in het Latijns Amerikaans little league (LA-LL) baseballkampioenschap met verdriet toezien hoe in de slotfase hun 6-3 voorsprong verloren ging en El Salvador in de extra inning met 8-6 won. Panama werd hierdoor uitgeschakeld en zo zal vanmiddag om 4 uur de finale gespeeld worden tussen El Salvador en de Dominicaanse Republiek. De Dominicanen kunnen zich vanmiddag bij winst kampioen noemen. Bij verlies zal morgenmiddag om 4 uur een tweede/tevens beslissende wedstrijd worden gespeeld.

El Salvador nam gistermiddag reeds in de eerste inning een 2-0 voorsprong, waarbij David Portillo al op de eerste worp van de Panamese pitcher Roberto Reyna een homerun buiten het veld sloeg. Panama haalde in en stond na drie innings spelen met 3-2 voor, dankzij een two-run homerun van pitcher Roberto Ryena. Om het evenwicht te behouden, maakte El Salvador 3-3 gelijk in de vierde inning. De zege voor Panama leek verzekerd toen in de vijfde (voorlaatste) inning 3 runs binnengehaald werden en de stand 6-3 voor Panama werd.

In El Salvadors laatste slagbeurt, werd pitcher Reyna met een paar honkslagen gebombardeerd, die voldoende waren voor 3 runs. Hiermee bracht El Salvador de stand weer op gelijke voet van 6-6. Dit betekende dat een extra inning moest worden gespeeld en hieruit sloeg El Salvador de beste munt. Nelson Quadron opende de extra inning met een homerun voor El Salvador (7-6), waarna nog een run volgde en de eindstand definitief 8-6 voor El Salvador werd. Panama werd als thuisclub in zijn extra slagbeurt op nul gehouden.

El Salvador maakte 8 runs, 10 hits, 2 errors, en Panama 6 runs, 6 hits, 1 error. Ruben Rosales werd winnende pitcher en Roberto Reyna verliezer. Best batters waren: David Portillo (El Salvador) en Roberto Reyna (Panama) met 3 hits in 4 beurten.

SPELREGELS

Voor ingezonden stukken gelden een aantal regels.

Van de schrijver van ingezonden stukken moeten de naam, het adres en eventueel telefoonnummer bekend zijn. Ongetekende stukken verdwijnen ongelezen in de prullenbak. In principe worden ook die stukken geweigerd die bedoeld zijn als een reactie op elders gepubliceerde stukken, omdat de voorgeschiedenis ervan voor de gemiddelde Amigoe-lezer niet bekend is. Bij de beoordeling van deze stukken zal ook de maatschappelijke relevantie ervan in ogenschouw genomen worden.

Het schrijven van stukken onder een pseudoniem of het anderszins weglaten van de werkelijke naam van de schrijver wordt slechts in zeer uitzonderlijke gevallen toegestaan; namelijk als de noodzaak tot behoud van anonimiteit van de auteur door de redactie gedeeld wordt. De beslissing daarover wordt in gemeen overleg genomen.

Grote terughoudendheid wordt betracht ten aanzien van gedichten die als ingezonden stukken worden ingediend.

Omdat de kracht van ingezonden stukken zit in hun beknoptheid, wordt door de beugel genomen een maximale lengte aangehouden van anderhalf A-4 velletje met ruime regelafstand. Voor langere stukken kan aan plaatsing in de weekend-bijlage Napa gedacht worden.

Stukken die al uitgebreid elders gepubliceerd zijn worden omwille van de actualiteitswaarde eveneens geweigerd.

Onder al deze en andere omstandigheden houdt de (hoofd)redactie zich het recht voor om stukken op grond van hun inhoud en/of strekking te weigeren voor publicatie in de Amigoe.

Domino-strijd voortgezet

ORANJESTAD — De competitie van de Aruba Domino Bond wordt met het nodige enthousiasme voortgezet. De jongste uitslagen zijn: Warawara Stars — Sportboys 21 - 13; NWIWA — Ayo 21 - 16; Arikok — Pedro's Place 21 - 7; Crounty Club Noord — Seguros Aponte 21 - 19; RCA — Tropicana Inn 21 - 18; Country Club Noord — Noord Stars 21 - 16; Sero Blanco boys — Miller Bombers 21 - 18; Deportivo Stadion — Madiki Stars 21 - 18; Joey's — Pedro's Place 21 - 15.

Voorts won Ayo door middel van default van Tio Pepe en behaalde Huliba op dezelfde wijze een zege op Pos Chiquito. Laatstgenoemde presteerde het de tweede keer niet te verschijnen, hetgeen ook uitsluiting betekent van verdere deelname aan de competitie.

Morgenavond om half acht wordt de competitie als volgt voortgezet: Warawara Stars — Trappers (in Pedro's place); Joey's — Tio Pepe (Nwiwa club); White Label Stars — Huliba (C.B. Lago Heights); Seguros Aponte — Madiki Stars (C. Club Noord); Deportivo Stadion — Tropicana Inn (Sportboys club).

De wedstrijden voor zondag 2 uur zijn: Arikok — Tio Pepe (in Sunrise); Trappers — Sportboys (Huliba bar); Nwiwa — Pedro's Place (Joey's drive in); Madiki Stars — RCA (Deportivo Stadion); Miller Bombers — Noord Stars (C.C. Noord).

Princess Aruba-verkiezing voor tv

ORANJESTAD — De princess Aruba 1983 zal morgenavond, van negen tot elf uur, in de grote studio van TeleAruba uit 11 kandidaten worden gekozen. Zij zal Aruba gaan vertegenwoordigen op de Miss Internationalverkiezing, later in het jaar in de Verenigde Staten. De verkiezing van Princess Aruba wordt morgenavond door TeleAruba uitgezonden.

De plaatselijke jury voor de verkiezing bestaat uit: Ruben Geerman (directeur Muziekschool), Marcel Ho Kang You (tandarts), Milva Evertsz (Miss Aruba 1983), Rafael Wilson (executive maitre'd van Concorde hotel) en Tina de l'Isle (Arsca's voorzitster).

De verkiezing zal worden opgeluisterd met het optreden van Mariachi Perla di Aruba, het duo Tommy de Cuba/Francis Jacobs, het duo Marian/Edwin en de dansgroep Mascaruba.

Feest rond SN-promenade

SAN NICOLAS — De inauguratie van de San Nicolas-promenade geschiedt morgen met de nodige festiviteiten. Het San Nicolas promenade comité organiseert vanaf twee uur tot zeven uur een muziekmiddag met de muziekband Time en een Cah'forgel. Voorts zullen er stands zijn met typische gerechten en handenarbeidproducten. De festiviteiten worden na 7 uur overgenomen door de Task Force San Nicolas, waarbij Triple-San S-United [illegible] zullen zorgen. Om acht uur volgen de inaugurele plechtigheden, waarna optreden van dansgroep Simandansa, van de Planet Rock Dancers, Little [illegible] en Lantepdans. Ook tijdens dit programma zijn typische [illegible] alsmede speciale promenade-T-shirts.

Vakbond hamert op noodzaak planning

Simar: voor zes leerkrachten geen werk

ORANJESTAD — Voor het komende schooljaar — dat dinsdag begint — zal er uiteindelijk voor 6 onderwijzers(essen) geen plaats zijn voor de klas. Zo verklaarde Simar-voorzitster Madonna Stevens in Telenoticias.

Zoals bekend ontvingen veel onderwijzers (vooral getrouwde dames) aan het eind van afgelopen schooljaar een brief van de SKOA, waarin medegedeeld werd dat zij wegens gebrek aan werkgelegenheid ontslagen werden. De Simar — de vakbond voor onderwijzers op Aruba — reageerde fel hiertegen, vooral ten aanzien van het beleid van de overheid die geen planning voor het onderwijs heeft. De gevolgen zijn, dat mensen ontslagen worden en de werkeloosheid hierdoor toeneemt. Voor dit aar was er nog een oplossing, maar na een vergadering met Onderwijszaken en de Onderwijsgedeputeerde is gebleken dat volgend jaar drastische maatregelen genomen worden in verband met het aantal kleinere scholen op Aruba. Het aantal schoolkinderen neemt langzaam af en de klassen kunnen gecombineerd worden. Hierdoor kan het aantal scholen verminderd worden, met het gevolg dat er meer mensen zonder werk komen te staan. Dit jaar heeft bijna geeneen afgestudeerde van de Aruba Pedagogische Academie, de APA, op Aruba werk gekregen. Zij moesten naar elders gaan.

Het actiepunt van de Simar voor dit schooljaar is een betere planning en beleid voor het onderwijs op Aruba te brengen, want de leden mogen niet het slachtoffer blijven van een slecht onderwijsbeleid.

In het conflict heeft de evaluatiecommissie een groep ingesteld die het komende schooljaar diverse onderzoekingen moet doen aan de MTS, de MAO en bij de opleiding voor kleuterleidster. Volgend jaar september zal de evaluatiecommissie de rapporten over de onderzoekingen krijgen waarna de commissie het Bestuurscollege zal adviseren over dit conflict.

Buitenlanders geretourneerd

BEATRIX-LUCHTHAVEN — De buitenlanders A.A. (38) en J.U. (44) werden na hun aankomst op de Beatrix-luchthaven van Aruba weer met hetzelfde vliegtuig naar hun land teruggestuurd. Zij hadden niet genoeg middelen voor hun verblijf op Aruba. De immigratie gaf hen hierdoor geen toestemming voor verblijf.

Ruzie over kappen plant

ORANJESTAD — In de Venezuela-straat werd politiebemiddeling gevraagd voor een misverstand tussen een eigenaresse en een huurder van een woning. De 61-jarige eigenaresse S. verklaarde dat zij haar woning aan de man S.W. verhuurd had, maar dat deze man zonder haar toestemming de planten aan het kappen was. S.W. verklaarde op zijn beurt dat hij inderdaad de planten had gekapt, omdat de wortels reeds onder de muren doorgedrongen waren en de woning zouden kunnen vernielen. W. besloot nadat de politie met hem gesproken had, het werk stop te zetten, maar zei dat hij naar zijn advocaat zou gaan. Ook S. zou contact opnemen met haar advocaat.

Tennisclinics

ORANJESTAD — Tennisinstructeurs Eddy Ras en Humphrey Hose organiseren van 22 tot en met 26 augustus een tennis-clinic voor volwassenen. Deze clinic is uitsluitend voor beginners en wordt van zeven tot tien uur 's avonds gehouden op de banen van Holiday Inn Aruba. Voor nadere gegevens kunnen de belangstellenden zich in verbinding stellen met Eddy Ras (tel. 22250), Humphrey Hose ([illegible]) of mevrouw Astrid Albers ([illegible]).

Ex-premier Azevedo Portugal overleden

LISSABON — Oud-premier admiraal Jose Pinheiro de Azevedo van Portugal is op 66-jarige leeftijd overleden aan een hartaanval. Hij was een van de militaire leiders van de Anjerrevolutie. Hij stond bekend als de «admiraal zonder vrees».

Conduite-staat

BOGOTA — Het was gisteren precies een jaar geleden, dat president Belisario Betancur van Colombia aan de macht kwam. De onder controle van de regering staande media verzuimden niet de lof over hem te zingen.

Een president is een goed president, als hij in het eerste jaar van zijn ambtstermijn 246 redevoeringen heeft gehouden waarin 61 uur zijn gaan zitten, 91.206 kilometer vliegend heeft afgelegd en 48 kabinetsvergaderingen heeft voorgezeten. "Colombia mag daarom blij zijn met Belisario Betancur", aldus de locale communicatie-media.

Smyslov gediskwalificeerd

GENEVE — Florencio Campomanes, voorzitter van de Wereldschaakbond FIDE, heeft de Sovjetrus Vassili Smyslov gediskwalificeerd en verliezer verklaard van de tweekamp voor de halve finales van het kandidatentoernooi, die aanstaande week in Abu Dhabi had moeten beginnen. In een communique, dat Campomanes gisteren in Zwitserland verspreidde, stelt de FIDE-preses dat Smyslovs tegenstander Zoltan Ribli uit Hongarije gereed was om te spelen in Abu Dhabi. „Na zorgvuldige bestudering van de FIDE-reglementen en in de wetenschap, dat Smyslov door ingeven van de Sovjetrussische bond verscheidene malen heeft aangekondigd niet aan de tweekamp te willen deelnemen, verklaar ik Ribli tot winnaar", aldus het communique. Eerder al was Viktor Kortsjnoi tot winnaar van de andere tweekamp uitgeroepen omdat zijn tegenstander Gari Kasparov in Pasadena niet was komen opdagen.

MEP: politie onderzoekt zichzelf

Staten bekijken video band van schietpartij

WILLEMSTAD — De MEP-fractie in de Staten vindt dat minister mr Hector Gonzalez van Justitie niet kan afgaan op de politie-verklaringen inzake het gebeuren op het Winstonveld waar MEP-leider Betico Croes gewond raakte. Zij vinden het verkeerd dat op die manier de politie zichzelf onderzoekt. Dat brachten de vier Arubaanse Statenleden van de MEP vanochtend naar voren bij de voortgang van de interpellatie van de bewindsman.

Zoals de Amigoe gisteren al publiceerde heeft minister Gonzalez zich bediend van de verklaringen zoals afgelegd door de politie. Hij zei erbij dat gepoogd is door het Openbaar Ministerie om Betico Croes te horen over het voorval van 24 april. Maar tot op heden heeft de MEP-leider, die in Miami behandeld wordt aan zijn verwondingen, niet gereageerd op dat verzoek.

Omdat de bewindsman op dat moment ook stukken overlegde aan de Staten, werd het verzoek gedaan om de vergadering te schorsen. Vanochtend om tien uur werd de vergadering hervat in de tweede ronde. Daarin mogen alle Statenleden het woord voerden. Er geldt wel een spreektijdbeperking van een half uur per persoon.

Guillermo Trinidad beet weer de spits af als een van de indieners van het verzoek voor interpellatie van minister Gonzalez. Hij vond de wijze waarop de minister de vragen beantwoord had moeilijk te pruimen. Afgezien dat er contradicties zitten in de voorgelezen verklaringen, meende hij dat minister Gonzalez af en toe zelfs erg sarcastisch werd en er zich toe liet verleden de hele bevolking van Aruba te beledingen. Dat laatste meende hij te kunnen afleiden uit de bewering van ministet Gonzalez dat velen op het Winstonveld aangeschoten of zelfs goed dronken waren en daarom moeilijk in bedwang te houden waren. Trinidad zei dat hij ook op dat veld was; hij had [illegible] tot zich genomen, maar hij was noch aangeschoten, noch stomdronken zoals minister Gonzalez dat als indruk wilde achterlaten.

Hij laakte het feit dat er wel verklaringen worden voorgelezen van de twee agenten van de politie van verwikkeld in het incident. Maar geen verklaring van MEP-leider Betico Croes, wordt niet voorgelezen. Net zo goed [illegible] de minister onaangeroerd laat dat er verklaringen zijn afgelegd door ooggetuigen voor de rechter-commissaris. Daaruit blijkt een heel ander verhaal [illegible] bewindsman. Mocht er door een van hen al niet de volledige waarheid zijn gesproken, maar het kan er bij Trinidad niet dat al die personen meineed kunnen plegen. Ten aanzien van de politie-versie van het gebeuren, zei Trinidad, dat het er nog maar aan ontbreekt dat beweerd wordt dat Betico Croes zelf de trekker van het politie-pistool overgehaald heeft om zich in de buikstreek te raken.

Na Trinidad en Roy van Putten stond mevrouw Maybelline Arends-Croes uitgebreid stil bij de diverse getuigenverklaringen. Daaruit moest af te leiden zijn dat Betico Croes gepoogd heeft de geïrriteerde agenten te bedaren. Hij zou ook na het eerste waarschuwingsschot gevraagd te hebben waarom het nodig was om zoveel geweld te gebruiken. Er zou geen sprake zijn geweest van het trekken aan de arm van de politie-agent, maar die zou zelf zijn arm hebben laten zakken en geschoten hebben op Croes.

De laatste MEP-parlementarier Clyve Laclé zei al evenzeer moeite te hebben met de uitleg die door de politie is gegeven van de gebeurtenissen. Hij zegt dat de politie te zeer geneigd is om allerlei zaken van zichzelf toe te dekken. Dat gebeurt hier en in het buitenland even goed. Daarom was hij het met de rest van zijn fractie eens dat er een onpartijdig onderzoek moest komen. Zijn collega Arends-Croes had al gewezen op het feit dat een burger-lid van de onderzoekscommissie ontslag nam, maar nimmer is vervangen door een ander. Daardoor ontstond een situatie waarbij een commissie van uitsluitend agenten zich met het onderzoek bezig hield. Dat nu kan het resultaat van het onderzoek al bij voorbaat niet gunstig beïnvloeden, dacht de MEP-fractie.

Laclé kwam voorts op de proppen met een video-cassette van de gebeurtenissen op het Winstonveld. Daaruit zou ondermeer af te leiden zijn dat het Winstonveld helemaal zo druk niet was als wordt beweerd en [illegible]. Er stonden hooguit een stuk of vijf wagens, aldus Laclé. Hij was [illegible] bereid die video-cassette ter beschikking te stellen van de Staten.

Toen hij was uitgesproken, vroeg het DP-Statenlid Agustin Diaz om een schorsing opdat alle parlementariërs die video konden bekijken voordat de vergadering wordt voortgezet. Dat voorstel werd door de voorzitter tijdens een korte schorsing in beraad genomen.

Daarna zei voorzitter Bob Lopez Henriquez dat het bekend is [illegible] andere video [illegible] gebeuren is. Die is gemaakt voor Tele-Aruba. Het lijkt de voorzitter beter om dan beide video-banden te bekijken. Die van Tele-Aruba zijn evenwel door de rechter-commissaris in beslag genomen voor het onderzoek. Maar minister Gonzalez kon niet zeggen of die band te krijgen was, aangezien dat niet binnen zijn bevoegdheid ligt. Maar hij was bereid dat op te vragen van de autoriteiten. Bob Lopez Henriquez zei dat het ook mogelijk is dat de band op Aruba ligt en dan moet geprobeerd worden om hem van binnen enkele uren aan te trekken. Hij wilde de banden ook niet bekijken tijdens de vergadering, maar gedurende de schorsing.

Finale van Dakota biljarttoernooi

ORANJESTAD — Zondag om één uur worden in Centro di barrio Dakota de semi-finales en finale gespeeld van het blackball-biljart-toernooi. Het programma vermeldt de volgende wedstrijden: Orlando Kelkboom tegen Bencho Orman; Ciro Hernandez tegen Yendi Croes en Richard Wolff tegen Lucho Croes, terwijl Vicente Henriquez vrijgeloot is.

Meer schepen

ORANJESTAD — In de havens van Aruba werden in de afgelopen maand 208 schepen beloodst. Dit zijn 19 schepen meer dan in juli verig jaar. Vorig jaar bedroeg het aantal toeristenschepen 7, terwijl in de afgelopen maand geen enkel toeristenschip binnenkwam.

Gouden halsketting gestolen

SAN NICOLAS — Een man en een vrouw wisten er — zonder betaling — met een gouden halsketting uit een juwelierszaak vandoor te gaan. Het paar kwam het gebouw binnen en vroeg aan de eigenaar om de ketting te mogen zien. Toen ze de ketting eenmaal in handen kregen, renden beiden het gebouw uit en verdwenen in een der nauwe straatjes.

Ramada Inns komt voor Aruven-hotels

ORANJESTAD — Met hun privé vliegtuig zijn vanmorgen directieleden van de Ramada Inn Internationale op Aruba aangekomen. De delegatie staat onder leiding van president José Torres. Het bezoek aan Aruba houdt verband met de plannen om enige Aruven-hotels te verkopen. Zij komen naar Aruba om zich van een en ander op de hoogte te stellen.

Toeriste beroofd

ORANJESTAD — Een buitenlandse toeriste werd op klaarlichte dag beroofd toen twee jongens haar handtas wegrukten en er mee wegliepen. De toeriste liep op het strand tussen twee grote hotels aan de Palmbeach, toen de twee jongens, donker van kleur, gekleed in jeans, haar van achteren aanvielen. In de tas had zij een bedrag van 165 dollar, haar rijbewijs, credit cards en andere voor haar belangrijke papieren. De recherche hield een speuractie in de buurt, maar zonder gunstig resultaat.

Manifestatie-oproep in Polen

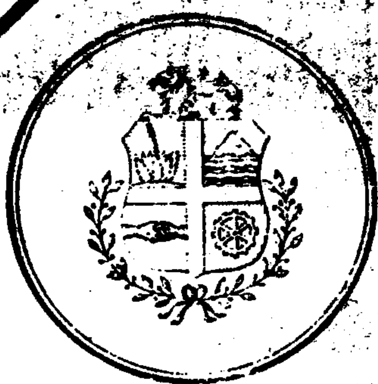
WARSCHAU — De afdeling Warschau van de verboden vakbond Solidariteit heeft opgeroepen tot een manifestatie op 31 augustus bij de derde verjaardag van de ondertekening van de akkoorden van Gdansk. De strijd om wat toen bereikt werd te verwezenlijken gaat door, aldus deze afdeling. Men wil op die dag onder meer het openbaar vervoer boycotten.

Voor derde dag rellen in Belfast

BELFAST — Voor de derde achtereenvolgende dag hebben zich in Belfast ongeregeldheden voorgedaan in het katholieke deel van de stad. Er werden weer benzinebommen gegooid. Daarmee protesteerde men tegen het doodschieten een dag eerder van een 22-jarige man door een Britse militair.

Defensor nog ongeslagen in Uruguay

MONTEVIDEO — Nacional heeft in de laatste wedstrijd van de eerste ronde van de voetbalcompetitie in Uruguay zijn ongeslagen positie verspeeld en wel tegen Cerro. Deze club won met 2-0. Defensor is nu nog de enige ploeg die zijn blazoen van nederlagen heeft schoon gehouden. Het speelde tegen River Plate gelijk met 0-0 en volgt koploper Nacional op twee punten. Het fameuze Penarol blijft in de malaise zitten. Het verloor weer, ditmaal van Miramar Misiones en wel met 0-1. De positie aan kop ziet er als volgt uit: 1 Nacional 19 punten, 2 Defensor 17 p, 3 Bella Vista 16 p, 4 Wanderers 13 p en 5 Progreso 12 p. Huracan sluit de rij met 8 punten.



PABIEN



San Nicolas met de in gebruikneming van Uw Promenade

Van het begin af aan hebben wij deze plannen gesteund omdat ons beleid erop gericht is ook San Nicolas te betrekken in projecten en activiteiten op ons eiland.
Wij hopen dat deze Promenade — welke mede door Arubaans vakmanschap tot stand kwam — meer leven in San Nicolas zal brengen. Wij blijven Uw vooruitgang alle steun geven.

Wij wensen allen: **goede zaken en prettig winkelen!**



De Promenade in San Nicolas gaat open..... dat is zeker een felicitatie waard!!

Pabien !!

Voor iedereen, doch in 't bizonder initiatiefnemers en overheid.
Succes en gezellig winkelen!

Wij verzorgden met genoegen de electrische installaties.



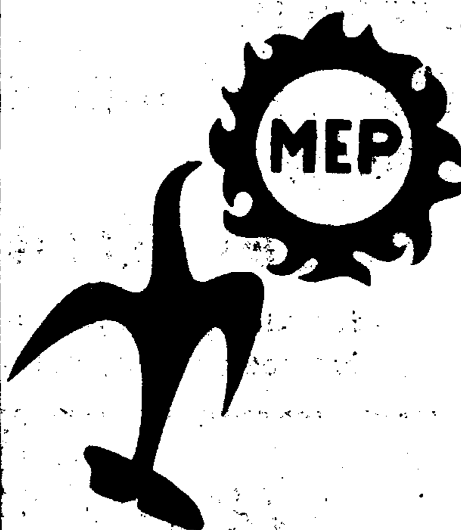
UNICON

Fergusonstraat, Tel. 23555



Antillian Mercantile Corp.

Havenstraat, Oranjestad, Tel. 21804
B. v/d Veen Zeppenfeldtstraat, San Nicolas, Tel. 46016



PABIEN......

Gelukwensen voor Aruba en in het bizonder San Nicolas bij de officiele opening van de nieuwe Promenade in San Nicolas. De eerste Promenade op ons eiland.

Opnieuw een project waaraan onze partij alle medewerking verleende, waardoor opnieuw bewezen wordt dat ook San Nicolas niet vergeten wordt in ons streven van vooruitgang en aanpak.

Wij hopen dat een goede gebruik zal worden gemaakt van deze Promenade. Ook in de toekomst zullen wij Uw plannen en projecten ten volle blijven steunen.

Moviemento Electoral di Pueblo



Eindelijk is het zo ver, dat het initiatief van

Ir. E.R. Mathew, Maurice Peterson, George van Putten en Dennis Fang

werkelijkheid is geworden. De Promenade gaat open. Pabien met dit initiatief, Pabien San Nicolas.
Met genoegen hebben wij alle medewerking aan dit project gegeven.

Gedeputeerde
REMY ZAANDAM.



Pabien Aruba

Pabien San Nicolas



Bij de ingebruikneming van de nieuwe Promenade te San Nicolas bieden wij onze welgemeende gelukwensen. Wij hopen dat deze Promenade aan haar doel moge beantwoorden. Hulde aan de initiatiefnemers en overheid.

Dank voor het in ons gestelde vertrouwen, waardoor wij — mede dank zij de inzet van ons personeel deze eerste Promenade voor Aruba konden aanleggen.

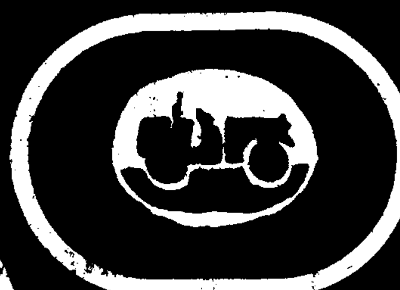
Wij hebben dit met trots en genoegen gedaan.

Dank voor alle medewerking ondervonden.

Wij hopen dat een goed gebruik van de Promenade zal worden gemaakt.

THIEL CORPORATION NV

GENERAL ASPHALT CONTRACTORS

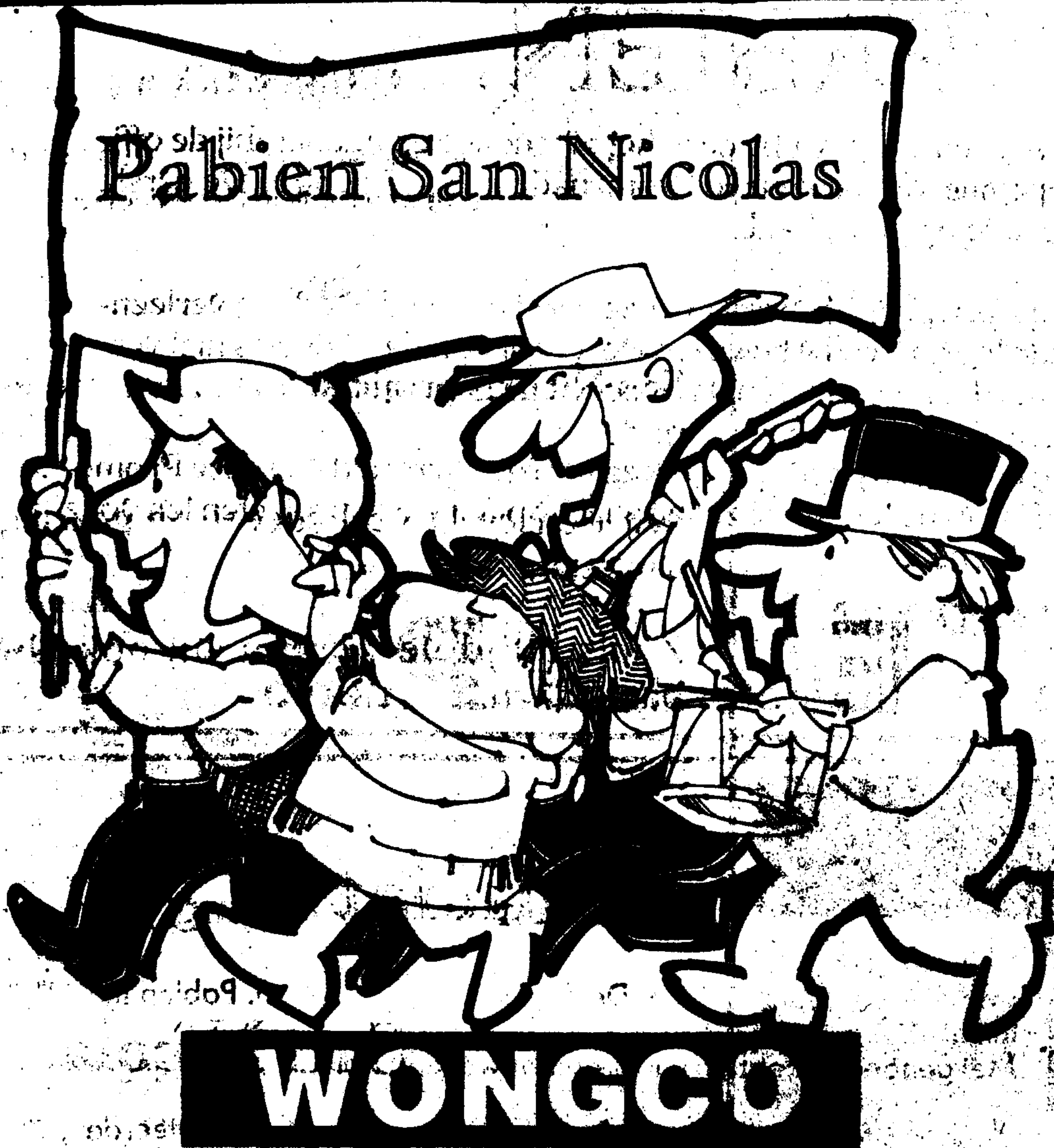


ERASMUSSTRAAT 8 • ARUBA, NA

PHONE 24061

Pabien - San Nicolas - Congratulations met de Promenade.





WONGCO

PROFICIAT
PABIEN
CONGRATULATIONS
SAN NICOLAS

met deze nieuwe Promenade.

Wij hopen van harte dat deze Promenade nieuw leven in winkelend San Nicolas zal brengen.

Dank aan initiatiefnemers en overheid.

ALL ELECTRIC SALES
San Nicolas: Zeppenfeldstraat 8-10
Oranjestad: Columbusstraat 9A.

GABBY SPORTSHOP
FOR ALL YOUR SPORTING GOODS
- Men's wear
- Uniforms
- Trophies
- Plaques

ZEPPENFELDTSTRAAT 46 - SAN NICOLAS
Tel. 45096 - Manager Gabriel R. Illidge

Pabien San Nicolas met onze Promenade

PROFICIAT San Nicolas
DANK aan initiatiefnemers en overheid.

Moge deze nieuwe Promenade goede zaken brengen voor de in San Nicolas gevestigde bedrijven en prettig winkelen voor geheel Aruba.

ARUBA POST
Zeppenfeldstraat 69

van dorp aruba n.v.

PROFICIAT San Nicolas

na het winkelen in de nieuwe Promenade bent U ook welkom in onze zaak in

SAN NICOLAS
ZEPPENFELDSTRAAT 51

NET EVEN... IETS BETER!

Proficiat San Nicolas
met de nieuwe Promenade

BOTICA SAN LUCAS N.V.
FARMACIA
DRUGSTORE
Zeppenfeldtstraat 49
SAN NICOLAS
Tel. 45119 — 46148
Tel. 46292 — 46393

ABN
Algemene Bank Nederland nv
ARUBA

wenst
San Nicolas van harte geluk en veel succes met de eerste Promenade op Aruba.

Goede zaken...... en gezellig winkelen.

Ook ons kantoor in San Nicolas staat geheel ten Uwe dienste.

Pabien met de Promenade

REEBERG & ZONEN N.V.
Assurantie makelaars - Insurance Brokers
Bernhardstraat 110
San Nicolas.

ANTIL
Antilliaanse ... Handel Mij N.V.
Oranjestad San Nicolas

San Nicolas hartelijke gelukwensen bij de officiele opening van de Promenade.

En U weet het: U kunt ook gezellig en goed winkelen in onze zaak aan de Helfrichstraat in San Nicolas.

Drogisterij Aruba
Bernhardstraat 113
San Nicolas.

Pabien
en
prettig winkelen
in
San Nicolas.

Proficiat

Wij wensen Aruba en in het bizonder San Nicolas van harte geluk met de

nieuwe Promenade
die zeker meer activiteit in San Nicolas zal brengen.

Dank aan de initiatiefnemers en de overheid.

Wij hopen dat U gezellig zult winkelen in San Nicolas, waar wij met ons kantoor aldaar voor Uw bankzaken zullen zorgen.

CARIBBEAN MERCANTILE BANK

Proficiat

San Nicolas

met deze nieuwe Promenade, die een nieuwe periode inluidt van "winkelen in San Nicolas".

Wij wensen U goede zaken en gezellig winkelen.
Dank aan de initiatiefnemers en overheid.

ACME STORE

Proficiat San Nicolas
met Uw Promenade, een belangrijke vooruitgang.

Wij wensen U goede zaken en prettig winkelen.

ELMAR
Electriciteit Maatschappij "Aruba" N.V.

NA TUR ESNAN CU A HACI
E PROMENADE POSIBLE

Masha Pabien y Masha Danki

TEXAS

Proficiat

San Nicolas

met de nieuwe Promenade.
U kunt nu rustig winkelen en U weet ook dat voor de beste copies U ook in San Nicolas terecht kunt bij

XEROX
Bernhardstraat 132 - San Nicolas
tel. 45196 en 46164

XEROX ANTILLIANA ARUBA n.v.
Adriaan Lacle Boulevard 30
Oranjestad
tel. 25492 en 25645

VANUIT
San Nicolas kunt U reeds 22 jaar lang iedere dag weer RADIO ANTILLIANA PJA-8 beluisteren met de beste muziek, goed verzorgde programma's, actuele nieuwsuitzendingen en nog veel meer.

IN
San Nicolas kunt U nog veel gezelliger winkelen dankzij de nieuwe Promenade.

Veel succes San Nicolas, gezellig winkelen Aruba.

Directie en personeel van
Radio Antiliana PJA-8

Pabien San Nicolas

WERELDKAMPIOENSCHAPPEN IN HELSINKI

Oost-Duitsland wordt verdrongen

VS weer aan de top van atletiekwereld

HELSINKI — De Verenigde Staten, drie jaar geleden de grote afwezige bij de Olympische Spelen in Moskou, heeft gisteren de vierde dag van de wereldkampioenschappen in Helsinki duidelijk gemaakt, dat het zijn toonaangevende positie in de atletiek vast van plan is te heroveren. Het jonge Amerikaanse team, onder aanvoering van superstar Carl Lewis, oogstte in het wederom tot de laatste plaats bezette Olympisch Stadion van Helsinki drie titels: de 4x100 meter heren in een nieuwe wereldrecordtijd van 37,86 seconden, het verspringen door Lewis en de overwinning van Mary Decker op de 3000 meter.

Carl Lewis, die eerder in het toernooi de 100 meter won, was gisteravond overigens niet de enige, die voor de tweede maal op een individueel nummer zegevierde. Jarmilla Kratochvilova uit Tsjechoslowakije pakte haar tweede gouden medaille door in een nieuw wereldrecord van 47,99 seconden de 400 meter te winnen. De twee wereldrecords waren het enige, dat aan het schitterende atletiektoernooi in de Finse hoofdstad, waar ook het publiek zich van zijn beste zijde laat zien, nog ontbrak.

SUPERTALENT

Het supertalent Carl Lewis droeg op niet geringe mate bij aan de Amerikaanse successen. Voor de 22-jarige student in de massacommunicatie zitten de wereldkampioenschappen er nu op. Hij was gisteren een druk bezet man, die zijn ploeg boven zijn eigen belangen stelde. Het programma lag voor de Amerikaan, die tweemaal starten in de 4x100 meter estafette (halve finale en finale) en het verspringen, bepaald niet ideaal. Bovendien was het lot hem bij het bepalen van de volgorde van springen in de finale niet gunstig gezind geweest. Hij zou meteen moeten springen, nadat de Amerikanen de halve finale van de 4x100 meter, waarin hij als slotloper uitkwam, hadden afgewerkt. Lewis bracht de jury van het verspringen in discussie en kreeg toestemming, dat hij zijn eerste sprong als laatste zou mogen doen. Met zijn eerste poging kwam de Amerikaan meteen tot 8.55 meter. Die afstand gaf hem de zekerheid, dat hij zich geen zorgen om zijn tweede individuele gouden medaille zou behoeven te maken. Hij gebruikte zijn tweede sprong niet en ging zich, nadat hij in zijn derde sprong 8.42 had bereikt, voorbereiden op de finale van de estafette. Jason (8.29 meter) en Mike Conley (8.12 meter) grepen bij het verspringen het zilver en het brons voor de Verenigde Staten.

Het viertal, Emmitt King, Willie Gault, Calvin Smith en Carl Lewis, wilde het wereldrecord, dat een Amerikaanse ploeg in september 1977 bij de strijd om de eerste wereldbeker in Dusseldorp op 38,03 seconden had gebracht, breken. Dat lukte inderdaad. Het nieuwe wereldrecord had nog scherper kunnen zijn wanneer Smith bij de tweede wissel niet een fractie te vroeg was vertrokken, waardoor Gault moest rekken om het stokje over te kunnen geven. Met de wereldrecordhouder op de 100 meter, Smith, kwam de Amerikaanse sneltrein in volle gang. Op het laatste rechte stuk liet Lewis daarna nog eens zien, dat hij werkelijk de beste sprinter ter wereld is. Op de finishlijn wachtte hem zijn eerste wereldrecord.

GEVOELIGE SLAG

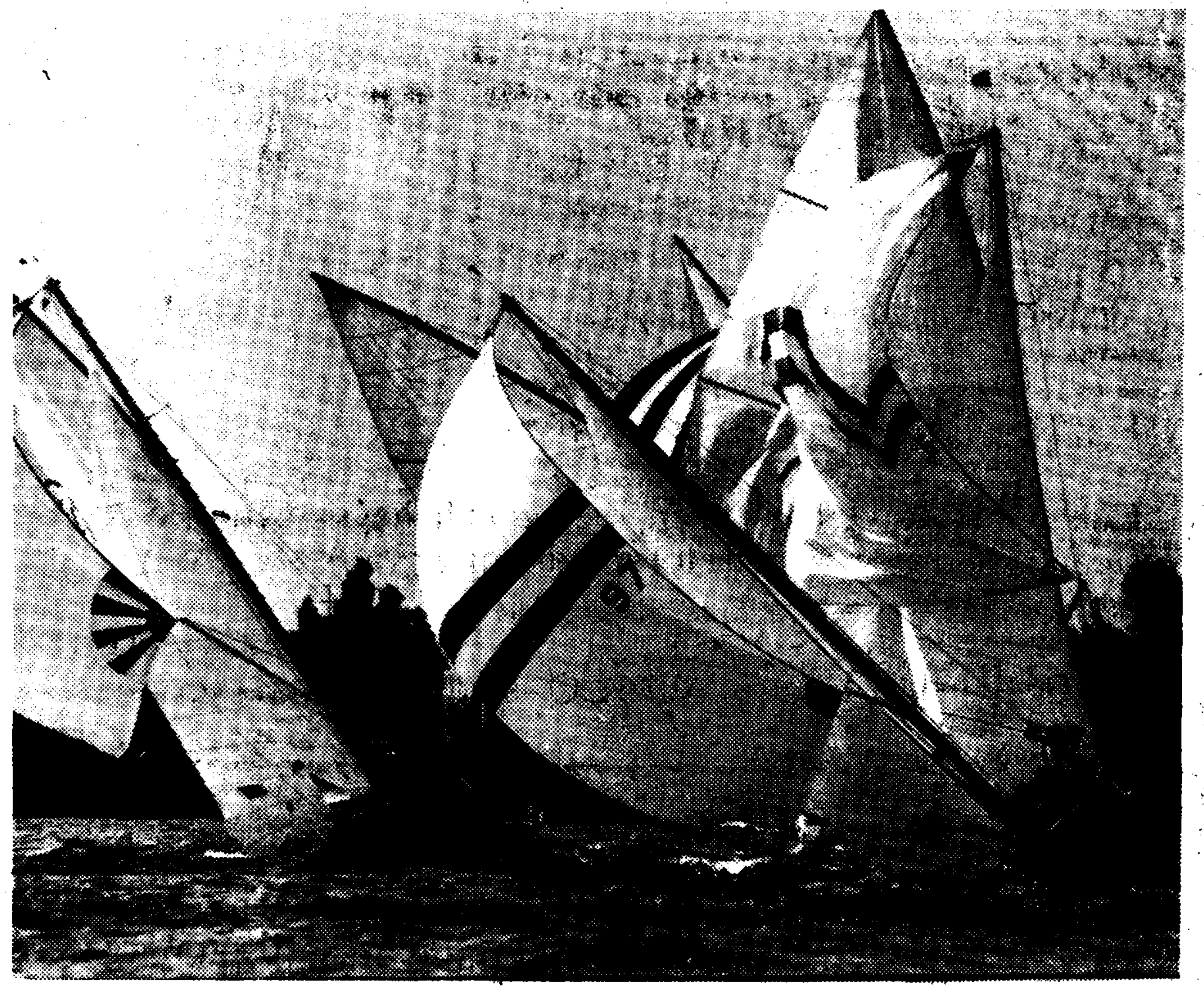
Mary Decker bracht net als Kratochvilova de Russische middenafstandloopsters ook op de 3000 meter een gevoelige slag toe. De 23-jarige Amerikaanse, die tien jaar geleden al uitzonderlijke prestaties leverde, maar na een jaren slepende blessure pas in 1982 weer helemaal fit werd verklaard, troefde de Russinnen af op de 3000 meter.

Toch ging de Sovjet-Unie gisteren niet zonder een wereldtitel uit het stadion. De 400 meter horden leverde een dubbele overwinning op.

Oost-Duitsland zal zijn leidende positie in de atletiek in Helsinki ongetwijfeld weer moeten afstaan aan de Verenigde Staten, maar toch veroverde Oost-Duitsland gisteren nog twee gouden medailles. Dat goud "kon" Oost-Duitsland niet ontgaan. Het kwartet, Silke Gladisch, Marita Koch, Ingrid Auerswald en Marlies Goehr, won de 4x100 meter dames in 41,76 seconden met bijna een seconde voorsprong op Groot-Brittannië en Jamaica, die in de medailles vielen, omdat de Verenigde Staten door het wegvallen van Evelyn Ashford de finale niet had gehaald. Eind juni bij de landenwedstrijd Verenigde Staten-Oost-Duitsland in Los Angeles hadden de Amerikanen met Ashford de Oostduitse estafetteploeg nog een nederlaag toegebracht.

Na de vierde dag is de medailleverdeling als volgt:

	G	Z	B
1.Ver. Staten	5	5	5
2.Oost-Duitsland	4	4	3
3.Sovjet-Unie	3	4	7
4.Tsjechoslowakije	2	2	1
5.Polen	2	0	1
6.West-Duitsland	1	3	0
7.Italië	1	1	0
8.Jamaica	1	0	1
9.Mexico	1	0	0
10.Noorwegen	1	0	0
11.Nederland	0	1	0
12.Groot-Brittannië	0	1	0
13.Nigeria	0	0	1
14.Brazilië	0	0	1
15.Bulgarije	0	0	1



KAGERPLASSEN — Tijdens de in Nederland gehouden, 63e Kaagweek, leverde één van de wedstrijden in de regenboogklasse deze spectaculaire prent op. Holland won overigens in de finale van Friesland.

Mayor League baseball

St. Louis wint weer na acht nederlagen

NEW YORK — Het heeft 13 innings geduurd, maar eindelijk doorbraken de St. Louis Cardinals gisteravond een nederlagen-reeks van acht wedstrijden. De Dominikaan Dave Green sloeg voor de wereldkampioenen vijf runs binnen, maar de man die de winnende run de thuisplaat deed kruisen was shortstop Ozzie Smith. In de eerste helft van de 13e inning scoorde St. [illegible] door een toch wel benauwende 9-5 overwinning werd behaald op de Chicago Cubs. In deze wedstrijd verscheen pitcher Andujar als reliever, maar het was Rucker, die de wedstrijd won.

Steve Carlton was weer de grote man bij Philadelphia. Hij had 10 strike-outs en won de 295e wedstrijd van zijn loopbaan door de Pittsburgh Pirates met 4-2 te verslaan.

De Atlanta Braves werden in hun snelle race naar de pennant gestuit door de San Fransisco Giants. In de 9e inning, met de stand 4-4 gelijk, sloeg Darryl Evans een 3-run homer voor een 7-4 overwinning van de Giants. Bedrosian (7-5) verloor.

De Cincinnati Reds liepen over de Dodgers heen: 9-2. Burt Hooton (8-6) verloor, Berenyi (6-11) was de winnaar.

Pitcher Bill Gullickson stond de New York Mets maar 4 hits toe, waardoor Montreal met 5-3 kon zegevieren.

Shortstop Dickie Thon sloeg in de 14e inning een homerun met 2 man out en bracht de Houston Astros een 4-3 overwinning op de San Diego Padres.

Na de wedstrijden van gisteravond is de stand in de National League-East als volgt:

Philadelphia	58	51	-
Montreal	58	53	1
Pittsburgh	57	55	21/2
St. Louis	54	57	5
Chicago	51	61	81/2
New York	45	68	15

In de National League-West is de stand:

Atlanta	69	45	-
Los Angeles	61	50	61/2
Houston	57	54	101/2
San Diego	56	57	121/2
San Francisco	54	59	141/2
Cincinnati	52	62	17

De New York Yankees profiteerden van een zwakke defensie van de Toronto Blue Jays en behaalden een 8-3 zege, mede door pitcher Dave Righetti (13-3), die de winnende pitcher werd. Het was de 6e overwinning in de laatste 8 wedstrijden voor de Yankees. De Blue Jays verloren hun 7e ontmoeting van hun laatste 8.

De Cleveland Indians bereikten een «sweep» van hun drie-games serie tegen de Baltimore Orioles, door ook gisteren te winnen: 4-3. De Orioles, die in juli de beste maand uit hun geschiedenis hadden, verloren hun 5e achtereenvolgende wedstrijd.

De Venezolaan Tony Armas sloeg in de 9e inning een 2-run homerun, hetgeen precies het verschil was tussen de Boston Red Sox en de Texas Rangers: 4-2. Het was de 25e homerun van het jaar voor Armas.

Wat de pitchers betreft, leverde Moose Haas (10-2) van de Milwaukee Brewers gisteravond de beste prestatie. Hij won zijn 7e opeenvolgende wedstrijd, een 3-hitter. De eindscore: 4-0. Splittorff (9-5) was de verliezer.

Verder wonnen de Seattle Mariners met 7-5 van Oakland. De wedstrijd tussen de Detroit Tigers en de Chicago White Sox werd wegens zware regenval afgelast.

In de American League-East is de stand nu:

Baltimore	62	47	-
Detroit	63	48	-
Milwaukee	63	49	-
New York	62	48	1/2
Toronto	61	51	21/2
Boston	56	55	7
Cleveland	48	65	16

In de American League-West geeft de ranglijst het volgende beeld te zien:

Chicago	60	51	-
Kansas City	53	55	51/2
Texas	54	58	61/2
Oakland	55	60	7
California	54	60	71/2
Minnesota	47	68	15
Seattle	45	69	161/2

Het wedstrijd-programma voor vandaag ziet er als volgt uit:

AMERICAN LEAGUE:
Milwaukee (Porter 4-5) in Toronto (Alexander 0-5),
New York (Fontenot 4-1) in Detroit (Pashnick 8-2),
Kansas City (Rasmussen 1-0) in Boston (Ojeda 5-5),
Baltimore (Ramirez 4-2) in Chicago (Bannister 9-9),
Minnesota (Viola 5-9) in Oakland (Codiroli 8-8).

NATIONAL LEAGUE:
St. Louis (Cox 0-0) in Chicago (Ruthven 7-9),
Los Angeles (Reuss 6-10) in Cincinnati (Puleo 4-7),
San Fransisco (Laskey 12-8) in Atlanta (Daley 2-3),
San Diego (Thurmond 5-1) in Houston (Madden 5-0).

Na oplossing Olympische problemen

El Salvador kan nog op nippertje naar Caracas

SAN SALVADOR — Na twee jaar bekvechten is een oplossing gevonden in de Olympische sportbeweging in El Salvador. Er is zelfs een bestuur gekozen zodat op het nippertje kon worden besloten om een ploeg af te vaardigen naar de Panamerikaanse Spelen in Caracas. Zo werd meegedeeld door de voorzitter van de Panamerikaanse en Caribische sportorganisatie (Odecabe), German Rieckehoff Sampayo.

Rieckehoff keerde onlangs terug van een bezoek aan El Salvador met de mededeling dat de in El Salvador doorgevoerde reorganisatie het Internationale Olympische Comite toestond om het Salvadoriaanse comite weer te erkennen. Dit op zijn beurt betekende dat El Salvador de kans kreeg om met een delegatie naar Caracas te gaan, in dit geval met een deputatie van 35 atleten. Rieckehoff had hiermee de hem door het IOC speciaal opgedragen taak tot een goed einde gebracht. Het was geen sinecure om de verzoening tot stand te brengen in het door politiek verscheurde Middenamerikaanse land. De zaak was afgerond toen Valertio Montes tot voorzitter van het Salvadoriaanse Olympische Comite werd gekozen, die daarbij werd gesteund door 26 sportfederaties.

Rieckehoff maakte duidelijk dat hij áan de Venezolaanse regering gevraagd had om hulp aan de Salvadoriaanse sportorganisatie zodat men naar Caracas kan komen. Men had al hulp toegezegd gekregen van de handel en de overheid in El Salvador. Rieckehoff zei goede hoop te hebben op een positief antwoord van Caracas. Om duidelijk te maken hoe de nabuurlanden met het gebeuren in El Salvador meeleefden werd besloten door Panama, Guatemala en de Dominicaanse Republiek om hun Olympische voorzitters af te vaardigen voor de overdracht van het voorzitterschap aan Montes.

Alex Blanchard weer uitdager

AMSTERDAM — De Amsterdamse bokser Alex Blanchard is opnieuw als kandidaat gemeld bij de Europese Boks Unie voor een partij om het Europees kampioenschap halfzwaargewicht tegen titelhouder Rudi Koopmans. De Nederlandse Boks Bond ondersteunt de kandidatuur van de Beneluxkampioen. Blanchard stond op 15 november van het vorig jaar al eens tegenover Koopmans en verloor toen door interventie van de scheidsrechter in de achtste ronde. De EBU zal zich binnenkort over de kandidatuur van Blanchard en van andere boksers uit andere aangesloten landen buigen.

Wirny leidt in EK-dammen

DEVENTER — De uitslagen van de gisteren in Deventer gespeelde partijen voor de tweede ronde van het damtoernooi om het Europees kampioenschap zijn:

Auke Scholma (Ned) — Henri Cordier (Fra) 1-1; Vaclav Krista (Tsj) — Jos Stokkel (Ned) 0-2; Alexej Schwarzman (Isr) - Jean-Pierre Dubois (Fra) 1-1; Roberto Simonelli (Ita) - Vadim Wirny (Sow) 0-2; Yjatsjeslav Stajegoljev (Sow) - Eric Conard (Bel) 2-0; Daniel Berte (Ita) — Rotislav Letsjinski (Sow) 0-2.

Stand na twee ronden:
1. Wirny 4 punten
2. Letsjinski, Scholma, Stokkel en Stsjegoljev 3
6. Cordier en Dubois 2
8. Berte, Krista, Schwarzman en Simonelli 1
12. Conard 0.

Florida training werpt vruchten af

Stephen Coffie tweede bij JITIC-toernooi

WILLEMSTAD — Voor het eerst in de twaalf jaar dat Curacao deelneemt aan de JITIC-tenniskampioenschappen, heeft een Curacaose speler een tweede plaats in de wacht gesleept in de afdeling van zestienjarigen. Dit deed Stephen Coffie.

De Curacaose tennisbond vaardigde vijf man af naar Guatemala, waar ditmaal dit internationale jeugdtenniskampioenschap werd gehouden. Van de partij waren Abigail Paula (16 jaar), Richard Chapman en Kevin Jonckheer (12 j), Stephen Coffie (16j) en Marcel Verspuy (18). Dit kwintet vertrok 15 juli al naar Florida waar men twee weken lang dagelijks acht uur oefende in het trainingskamp van de bekende Nick Bollettieri. Het resultaat van deze training is wel degelijk gebleken, aldus het ontvangen communique. Op het regionale toernooi in Guatemala wisten namelijk Stephen Coffie en Marcel Verspuy door te dringen tot de laatste acht spelers van hun categorie. Daarbij wist Coffie uiteindelijk de tweede plaats te behalen. In zijn finaleserie zag hij kans zijn tegenstanders uit Costa Rica, Guatemala, Guadeloupe, El Salvador en Puerto Rico te verslaan in de best of three-wedstrijden. Daarbij gaf hij slechts een set met een betwiste 7-5 prijs.

In de finale nam de Curacaose tennisser een voorsprong tot 3-0 op Mertz van El Salvador. Maar uiteindelijk gaf hij deze voorsprong uit handen en wel in een tie breaker. Deze teleurstelling kon hij niet verwerken en zo verloor hij ook de tweede set.

In de verliezersronde wist Abigail Paula tot in de halve finale door te dringen. Maar in een drie uur durende wedstrijd boog Paula met 6 match points het hoofd met 7-6, 6-7 en 3-6.

De Curacaose lawn tennis bond zegt «bijzonder tevreden» te zijn met dit resultaat. Men toont zich dankbaar tegenover het bureau Sportzaken van de eilandelijke overheid en de sponsors, welke deze trip mogelijk maakten.

Willemstad wint voetbaltoernooi

WILLEMSTAD — Willemstad heeft het door de juristen-voetbalclub georganiseerde toernooi gewonnen. Veendam moest in de finale het hoofd buigen voor Willemstad.

Bij gelegenheid van het feit dat de juristenvoetbalvereniging een jaar meedeed aan de competitie van de Vrije Curacaose voetbalvereniging werd afgelopen zaterdag het Eerste Juristen Hoogzomer Voetbaltoernooi georganiseerd op het terrein van Rust en Burgh. Het was op de eerste plaats bedoeld als een gezelligheidstoernooi en de organisatoren zijn van mening dat dit doel ruimschoots bereikt werd. Alle uitgenodigde clubs verschenen en dat gebeurde nog op tijd ook en zij demonstreerden, aldus het ontvangen communique, dat zij terecht voor dit toernooi waren genodigd. In de voorronde bleken de elftallen van Willemstad en Veendam superieur aan hun tegenstanders. Zij bereikten zij met respectievelijk zes en vier punten de finale. Juristen en Price Waterhouse behaalden een punt, zodat zij verder het toezien hadden. In de finale bleek Willemstad het sterkste wat wellicht ook kwam door het leeftijdsverschil. De gemiddelde leeftijd van Veendam ligt ruim boven de veertig. Het is dan ook een prestatie dat deze spelers na 's middags reeds in de zeer warme zon driemaal een half uur te hebben gespeeld in de finale nog goed tegenspel konden bieden. Topscorer van het toernooi werd George Sille die met vijf doelpunten ver voor lag op de concurrentie.

Na afloop ging men met aanhang naar Asiento voor de prijsuitreiking. Nadat zowat iedereen of bedankt was of gefeliciteerd had kon men aan de inwendige dorstige en hongerige mens aandacht schenken. Het ziet er naar uit dat het toernooi in 1984 een vervolg krijgt.

Despues di e tantu empate pa Sithoc

Jong Holland a subi na di dos puesto

WILLEMSTAD — Jong Holland/SNAV a subi na e di dos puesto riba e tabla di e promé divishon di Fedeprof despues di a empata ayera anochi sero gol ku e kolegial di Sithoc/Ennia. E dos ekiponan no a ofresé un futbòl por a satisfasé e 440 fanátiko ku a haña e kaminda e stadion na Kintjan. Sinembargo bastante hende tabata di e nivel ku otro okashon nan a destrá di ta kapas na al...

E trikolónan a rèk nan racha di partidonan ku nan no a sufri derota na diesun, pero ta konsonando mas empate ku tri... E empate di ayera tabata di 7 den e kampeonato, nan tin un total di 6 partido sfeken e di dos buelta.

Ta e trikolónan só, tin mas ta kontribuyendo diligente na produsí empate. Den e buelta só kaba e ekiponan di punto 11 biaha den un total di 21 enkuentro. Di e total di ... tabata ku skor di 0-0. Nota ku Jong Holland a konisá 4 di e partidonan ku... anotashon. SUBT, UNDEBA, Jong Colombia kada un a parti punto dos biaha ku ... i Hubentut Korsou i ... hasi esei un biaha kada ... E trikolónan di tur manera un puesto mas riba e tabla ... nan tin awor 15 punto, 1 ... Victory Boys ku a kai na e ... puesto. Mester agregá si ... ekipo di Sta. Rosa tin dos ... menos hungá ku e triko... Pa Sithoc e resultado di ... anochi a produsí a penas ... despues di dos buelta ... kaida total antó ... 8 ... konkistá den nan 7 partido di promé buelta. Nan ... un partido pa ... nan ... den e di dos buelta.

Despues di e partido di ayera e tabla di posishon (simplifiká) ta komo sigiente:

	H	P
1.SUBT	11	18
2.Jong Holland	13	15
3.Victory Boys	11	14
4.UNDEBA	12	11
Hub. Korsou	12	11
6.Jong Colombia	13	11
7.Sithoc	13	10
8.Skèrpènè	13	8

E enkuentro valido pa e kompetensha di e di dos divishon tambe a terminá den un partimentu di punto. E dos ekiponan ku a parti honor tabata Centro Dominguito i Vesta. E skor tabata 1-1 ku Centro perdiendo un chens grandi pa bai ku e viktoria tirando den e último minüttnan di wega un pinalti afó.

Den e divishon aki e tabla ta di e sigiente forma:

1.C.Dominguito	11	17
2.Vasco da Gama	11	14
3.De Koning	10	11
4.Centro Barber	11	10
5.Vesta	11	8
6.Indeker	[illegible]	7
7.Canisius Boys	9	5

E kampeonato ta kontinuá djabierne ku e sigiente partidonan: De Koning-Canisius Boys (0-0 den promé buelta) i Victory Boys-Hubentut Korsou (2-0 pa Victory Boys den e promé buelta).

GENEVE — Volgens het Britse genootschap tegen de slavernij maakt Indonesie zich schuldig aan het op grote schaal schenden van de mensenrechten tegen de oorspronkelijke bevolking van West Irian, het voormalige Nieuw Guinea. Op de VN wordt een beroep gedaan om onafhankelijk onderzoek te laten instellen.

*****

Siemens/Schouten en Brown winnen in bridge

WILLEMSTAD — Op dinsdag 9 augustus jl. werden op bridgeclub Asiento de vakantietoernooien beëindigd. Het ochtendtoernooi werd gewonnen door de dames Siemens/Schouten en het avondtoernooi door de heer Brown.

De totaaluitslag luidt als volgt:

's morgens: 1 dms Siemens/Schouten; 2. mevr G. Henriquez; 3. dms Ophey/Schnitger; 4. mevr Fabriek; 5. mevr H. Henriquez; 6. dms v.d. Plank/Timmerman; 8. mevr de Paus; 9. dms de Jong/v. Loon; 10. dms Morrees/Bos; 11. dms Craane/v.d. Jagt.

's avonds: 1. hr Brown; 2. hr v.d. Ende; 3. hr Berend; 4. hrn Beerman/Vos; 5. hr Serphos; 6. mevr Schouten; 7. hr Moenir Alam; 8. mevr Siemens; 9. mevr Fabriek; 10. mevr Geerlen; 11. mevr de Vries; 12. hr Voorhoek; de overigen behaalden minder dan 50%.

W-Duitsland wint Admiral's Cup

PLYMOUTH — West-Duitsland heeft voor de tweede maal sinds 1973 de tweejaarlijkse zeezeilwedstrijd om de Admiral's cup voor Plymouth gewonnen. Met schepen op de vierde, zesde en elfde plaats in de fastnetrace bleef het Westduitse team ruim voor op Italie, dat tweede werd, en de Verenigde Staten (derde). De strijd om de 27 centimeter hoge, vergulde Admiral's Cup wordt sedert 1957 gehouden. Engeland won de begeerde trofee acht keer, Australie, Verenigde Staten en West-Duitsland tweemaal.



De Commissie van toezicht van de kursus

BESTUURSAMBTENAAR

maakt bekend dat degenen die zich vòòr sluitingstermijn hebben aangemeld voor het TOELATINGSEXAMEN, zich op vrijdag 12 augustus 1983, om 8.00 uur moeten vervoegen bij het Departement van Onderwijs te Santa Rosa.
Belanghebbenden worden vriendelijk verzocht een identiteitsbewijs met zich mee te brengen.

WORLD IN A NUTSHELL

N'DJAMENA, CHAD — The strategic Northern outpost of Faya-Largeau is threatened with imminent collapse under a furious Libyan armor and air onslaught, Western military sources reported. The reports conflicted with statements made earlier by Chad's Information Minister who said President Hissene Habré's troops at Faya-Largeau had "decisively defended" and beaten back the Libyan assault.

PARIS — France plans to send about 500 troops into Chad for non-combat duties in support of the Government of Chadian President Hissene Habré, military sources said. The sources said about 300 troops from three bases in Southwest France would begin leaving by air.

BEIRUT, LEBANON — Druse militiamen attacked Beirut international airport and its surrounding area with rocket fire, killing five people and wounding at least 30 others, including an American serviceman. US Marines Commanders ordered the highest alert since a 1200 -men American contingent arrived four months ago as part of a multinational peacekeeping group.

BEIRUT, LEBANON — Leftist Druse gunmen kidnapped three Cabinet Ministers and demanded the resignation of Christian President Amin Gemayel's government in exchange for their release, local radio stations reported. The abductors took the kidnapped ministers to the town of Moukhtara, the ancestral power base of overall leftist Druse Warlord Walid Jumblatt.

BELFAST, NORTHERN IRELAND — A British soldier was charged with the murder of a Roman Catholic man whose killing fueled a third straight night of rioting. Private Ian Richard Thain, 18, appeared at Belfast Magistrates Court and was granted bail of 100 pounds after his commanding officer said he would not be allowed to leave the province.

DUBLIN, IRELAND — An oil strike by the US Gulf Oil Co. off the Irish coast sparked oil fever on the Dublin stock exchange and raised hopes that the Irish Republic could be self-sufficient in oil for at least a decade. Industry sources said signs point to the possibility of a big field off the Southern coast with estimated reserves of 60 to 400 million barrels.

GENEVA, SWITZERLAND — Licio Gelli, a suspect in Italy's biggest postwar political scandal, disappeared from a Geneva prison, and Swiss officials said he may have been kidnapped. Gelli's lawyer, Dominique Poncet, said traces of blood and a syringe were found in his client's cell and other signs of a violent struggle were discovered in the corridor.

NEW YORK — Actress Elizabeth Taylor plans to make her eighth trip to the altar at the end of the year. The actress' New York publicist Chen Sam said Miss Taylor told friends at a party in Philadelphia, where she is appearing in Noel Coward's play "Private Lives", that she plans to marry Lawyer Victor González Luna.

WARSAW — US Senator Christopher Dodd, winding up his three-day visit to Poland, said it is too early to lift Western economic sanctions imposed 19 months ago. Dodd, Democrat-Connecticut, made the comment after meeting with Deputy Foreign Minister Jozef Wie acz and Deputy Premier Janusz Dbodowski.

WASHINGTON — The President of one union striking the American Telephone and Telegraph Co. asked Federal mediators to intervene in stalled negotiations as informal discussions showed no progress toward ending the four-day-old nationwide strike. "With nearly 700,000 people out of work, I felt someone should take some steps", said John Shaughnessy, president of the Telecommunications International union.

NEW YORK — A nationwide strike against the American Telephone and Telegraph Co. went into its second day with some delays reported in telephone service. Company spokesman Brian Wood said domestic long distance and international calls requiring operator assistance and calls coming in from abroad could face delays "from 30 seconds to several minutes". Supervisors were filling in for 625,000 striking telephone operators and technicians.



U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	65 7/8 + 3/8	I.B.M.	118 1/8 + 1/8
Asa Ltd.	68 7/8 + 1/8	I.T.T.	42 5/8 - 3/8
Anacomp	12 3/8 + 1/2	K.L.M.	53 1/2 + 1/2
Beatrice Fds.	26 1/8 + 5/8	Merck	93 3/8 + 5/8
Burroughs	50 1/8 - 7/8	Motorola	132 - 1
Comsat	36 3/4 - 1/2	N.C.R.	119 + 1 3/4
Coca Cola	48 7/8 + 1/4	Pepsico	34 1/8 unch
Disney	61 7/8 - 1 3/4	Pogo Prod.	26 1/4 unch
Dome Mines	16 3/8 unch	Royal Dutch	47 1/8 + 1
Dupont	46 1/2 + 1/2	Sohio	51 3/4 + 1/2
East.Kodak	69 3/8 - 5/8	Shell Oil	46 3/8 + 1
Fluor	20 1/8 - 1/2	Sears	38 3/4 + 3/8
Ford	56 7/8 + 1 5/8	Union Pac.	51 1/8 unch
Foster Wheeler	15 5/8 - 1/8	U.S. Steel	25 3/4 + 1/8
Genl.El.	49 1/2 + 1 1/4	West.El.	42 3/4 + 5/8
Genl.Motors	68 5/8 + 1 3/8	Xerox	44 1/2 - 1/4
Dow Jones	1175,98 + 7,71	Gold	411,90 + 2,00
Six months tsy bills	10,24%	Silver	11,72 + 0,17

AMSTERDAM

A.B.N.	384,00	Philips	49,80
Akzo	72,10	Robeco	305,40
Heineken	127,30	Rolinco	299,30
Kon.Olie	140,40	Unilever	203,70

Mensen

Voor 35 jaar trouwe dienst bij de centrale regering werd JUAN FRANSISCO FLEMMING gehuldigd. Post-directeur Martis dez overhandigde natuurlijk ook de alombekende "envelop" aan de jubilaris.

*****

Het begon met de komst van de beroemde Cubaanse zanger Bienvenido Granda naar Curacao. Daarna volgden diverse orkesten, zoals Chapotin, la Playa, de Sonora Matancera (met Celia Cruz). Zangers als Alberto Beltran, Daniel Santos, Carlos Argentino en Nelson Pinedo, danseressen als Tongolele, Mariachi's, waaronder de beroemde zanger Miguel Aceves Mejia en Pedro Infante. Uit Puerto Rico el Gran Combo, uit Nederland: Pia Beck en Oscar Harris met de Twinkle Stars, Rita Marley uit Jamaica, Mighty Sparrow uit Trinidad, evenals Lord Melody die zevenmaal hiernaar toe werd gehaald, Chubby Checker en Los Angeles Negros uit de Verenigde Staten. Het is een schier eindeloze lijst van top-artisten, die hier kwamen dankzij ANGEL JOB, die vandaag het feit herdenkt, dat hij 35 jaar geleden in de show-business startte en impressario werd. Tal van sport-attracties bracht hij hier naar toe, vanaf Muhamad Ali tot the Hell Drivers, van het Circo Pinder tot André the Giant. De "Gordito" heeft het allemaal gedaan en aangedurfd. Het zou hier een stuk saaier zijn geweest, als Angel Job de moed niet had gehad zich 35 jaar geleden in de riskante amusementswereld te wagen.

*****

Amerika's bekendste BANKROVER, Robert Bray, heeft vandaag 20 jaar gevangenisstraf gekregen. Bij elkaar heeft hij voor een kwart miljoen dollar gestolen. Toen hij korte tijd geleden eindelijk werd gegrepen, had hij evenwel maar 4 dollar op zak. Bray heeft meer banken beroofd dan de zware jongens van weleer, zoals Dilliger en Baby Face Nelson. Volgens de Amerikaanse politie heeft hij tegen de 50 bankovervallen gepleegd. Bray heeft daar "maar" 16 van toegegeven.

*****

De Nederlandse gemeente Bergen-op-Zoom gaat strenge maatregelen nemen tegen BURGERS, die hun huisvuil onzorgvuldig langs de straat plaatsen. Hun namen zullen in de krant worden gepubliceerd. Deze "schandpaal-methode" zal worden gevolgd door een fikse boete, indien de burgers hun huisvuil niet nauwgezetter voor ophaling gereed leggen.

*****

Een springvloed heeft de GOKKERS in Las Vegas gisteravond uit hun hotelkamers verdreven. Het ergst was de situatie in het Imperial Hotel, waar auto's op het parkeer-terrein ronddreven en zelfs modderstromen in de hotelkamers terechtkwamen. Las Vegas heeft overigens wel vaker last van springvloeden. In 1975 liep door een springvloed het parkeerterrein van het beroemde "Caesar's Palace" onder water en vernielde 300 auto's.

*****

Een 67-jarige WEST-DUITSE heeft bekend twee echtgenotes en een vriend te hebben vergiftigd. Hebzucht naar hun geld was het motief. Maar nu blijkt, dat de vrouw nog meerdere mensen heeft vermoord. Ze bracht eerder haar vader om door gif in zijn medicijnen te doen. En ook haar tante liet ze op dezelfde manier overlijden. Beiden waren bedlegerig en ze wilde van hen afkomen. De vrouw is moeder van tien kinderen. De lijken van vader en tante zijn voor lijkschouwing opgegraven. Die twee moorden heeft ze al in 1970 gepleegd.

*****

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP 11 AUGUSTUS 1983 EN TOT NADER ORDER:

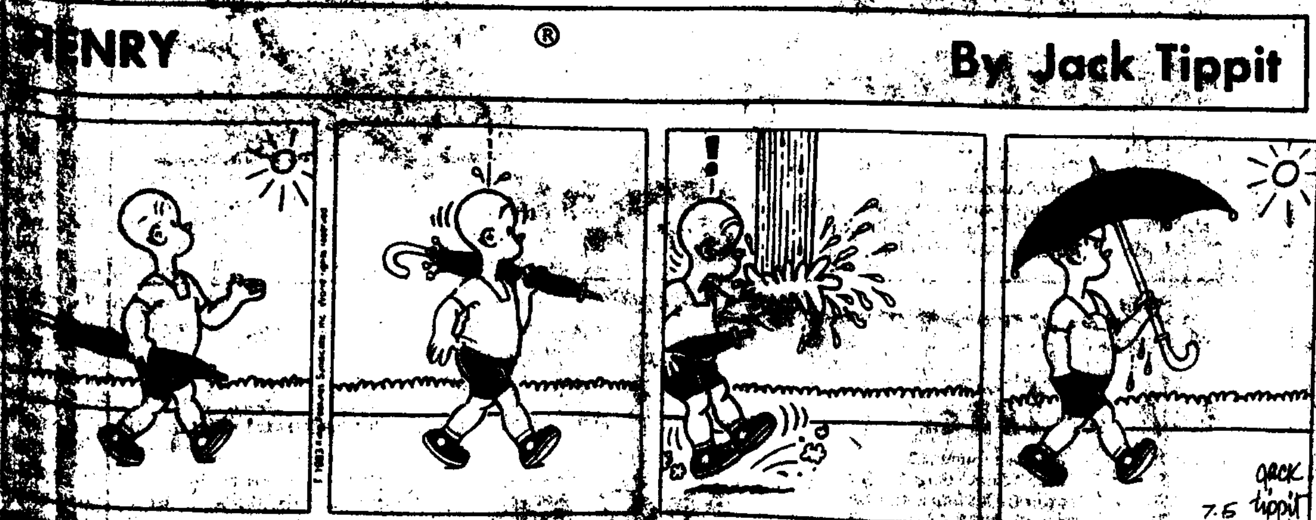
US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.425	1.445	1.465
PND STERLING	2.575	2.63	2.69
NED GLD	57.67	58.39	59.19
BOLIVAR	-	-	-
ZW FRANCS	80.75	81.47	82.27
FR FRANCS	20.40	21.50	22.20
DUITSE MARK	64.63	65.35	66.15
SUR GLD	-	100.07	102.59
IT LIRE	0.78	1.08	1.14

KOERSEN VAN DE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 11 AUGUSTUS 1983 EN TOT NADER ORDER

9.75 0/0 OBLIGATIELENINGEN	PER 85/89	97.03
13 0/0 OBLIGATIELENINGEN	PER 96/90	108.82
12.5 0/0 OBLIGATIELENINGEN	PER 1986	104.43
12 0/0 OBLIGATIELENINGEN	PER 88/92	106.99
10.5 0/0 OBLIGATIELENINGEN	PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIE-LENINGEN BEDRAAGT 10.5 0/0.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HAT LOKALE BANKWEZEN.

English Companion









OTTAWA MANAGUA — De Nicaraguaanse diplomaat Rodolfo Palacios heeft de 10.000 dollar niet bijeen kunnen krijgen om op borgtocht vrij te komen. Hij werd aangehouden in verband met een cocainezaak. Zijn beroep op diplomatieke onschendbaarheid is door Canada van de hand gewezen. Daarbij beriep men er zich op dat twee weken eerder door zijn ambassade was meegedeeld dat Palacios overgeplaatst werd. Bij zijn aanhouding had hij 38 gram cocaine bij zich en een vuurwapen.

***

SAN SALVADOR — De verkiezingen in El Salvador zullen waarschijnlijk tussen 5 en 12 februari 1984 worden gehouden, zo heeft de speciale commissie van de grondwetgevende vergadering laten weten. Verkiezingen in december waren volgens de commissie onmogelijk. Het gaat hierbij om de presidentsverkiezing. Die voor burgemeesters is op 1 april. De verkiezingen voor het huis van afgevaardigden kunnen waarschijnlijk niet worden gehouden voor 1985.

***

AYACUCHO — Volgens de Peruviaanse politie heeft men het regionale politieke en militaire comite van de guerrillabeweging Sendero Luminoso gearresteerd met de recente aanhouding van 27 guerrillastrijders. Het zou hierbij gaan om het comite dat de zaken coordineert voor de centrale departementen van Peru. Dit stelt men verantwoordelijk voor zeven moordaanslagen, maar ook voor overvallen op landgoederen en banken en voor sabotage aan electriciteitscentrales.

***

BOGOTA — Bij gevechten tussen leger en politie in Colombia met guerrillastrijders zijn onlangs zeker tien doden gevallen. Het betrof hier de Revolutionaire strijdkrachten, FARC. Dit is de grootste guerrillagroep welke op het platteland opereert en welke pro-Moskou is georienteerd. Van legerzijde werd verklaard dat men de nodige munitie en wapens van de guerrilla heeft buit gemaakt.

***

LA PAZ — Het feit dat het Boliviaanse vakverbond COB voorwaarden stelt aan deelname aan het eventueel mede verantwoordelijkheid gaan dragen voor het regeren heeft tot fricties geleid tussen de arbeiders en de particuliere ondernemers. Het COB eist namelijk eerst ook een vinger in de pap te krijgen in de economische sector, voor men meewerkt aan het regeringsplan waarbij men een stem in het besluitvormingsproces bij het regeringsbeleid zal krijgen. Met dit plan probeert president Hernan Siles Zuazo wat rust aan het arbeidersfront te krijgen in zijn land, dat geconfronteerd wordt met een enorme economische crisis.

***

BRASILIA — De Surinaamse minister president Errol Alibux die op vakantie is in Brazilie heeft een onderhoud gehad met de Braziliaanse minister van Buitenlandse zaken Ramiro Saraiva Guerreiro waarbij zaken van wederzijds belang besproken zijn. Premier Alibux liet weten dat hij goed bevriend is met de Braziliaanse minister, reden waarom elke gelegenheid om elkaar te ontmoeten wordt aangegrepen. De Braziliaanse bewindsman hed het over een bespreking van de onderlinge samenwerking en de ontwikkeling van Suriname. De laatste tijd zijn er regelmatig contacten op hoog niveau geweest tussen beide landen. Suriname keert zich meer naar Brazilie nadat de VS en Nederland de ontwikkelingshulp in de ijskast hebben gezet wegens de 8 decembermoorden in Paramarbo.

***

BOGOTA — M 19-leider Jairo Capera Diaz is bij een gevecht met regeringstroepen om het leven gekomen. Hij was een der meest gezochte guerrillastrijders in Colombia en kreeg nationale bekendheid toen hij voor de lenzen van fotografen van het Colombiaanse dagblad El Tiempo twee militairen neerschoot. Hij werd enige tijd geleden met andere guerrillastrijders gelokaliseerd in het Amazonegebied, waarna de opsporingsactie zich daarheen verplaatste.

***

BUENOS AIRES — De presidentskandidaat voor de Radikale Partij in Argentinie, Raul Alfonsin, heeft aangekondigd dat hij voor het geval hij de verkiezingen wint een regering gaat vormen samen met andere partijen. Zijn ideaal is een nationaal kabinet. Alfonsin wordt gezien als een geduchte tegenstander voor de Peronisten, hoewel waarnemers de kans dat de 55-jarige advocaat Alfonsin wint heel gering en nagenoeg onmogelijk achten. Tot heden toe hebben de Peronisten alle vrije verkiezingen sinds Peron aan de macht kwam gewonnen. Deze traditie zal weer voortgezet worden, zo meent men.

***

AMERICA LATINA

SANTIAGO — Zonder pauselijke bemiddeling was er oorlog geweest tussen Argentinie en Chili, zo heeft kolonel Ernesto Videla verklaard in een gesprek met de pers. Hij is de onderminister van Buitenlandse zaken en leidt de Chileense delegatie naar de pauselijke bemiddeling. Hij doelde hierbij op het conflict over het Beagleskanaal dat in 1978 nagenoeg escaleerde totdat de pas gekozen paus Johannes Paulus II er tussenin sprong en bemiddeling aanbood. Er ligt al een paar jaar een voorstel van de bemiddelaar op tafel, maar Argentinie schuift de kwestie op de lange baan. Onlangs leek de spanning tussen beide landen over deze zaak weer toe te nemen, maar daarna luwde het weer.

***

LIMA — De Peruviaanse politie heeft in het Amazonegebied niet minder dan twaalf clandestiene vliegvelden ontdekt. Dit gebeurde in samenwerking tussen de luchtmacht en de kustwacht welke voor het eerst bij een dergelijk project samenwerken. Deze vliegveldjes worden gebruikt door vliegtuigen, welke verdovende middelen vervoeren naar de VS. De zaak kwam aan het rollen toen onlangs drie vliegtuigjes werden overvallen en 4 Colombiaanse luchtmachtofficieren werden aangehouden met in hun bezit bijna 200 kilo cocaine-pasta. Het Amazonegebied schijnt ideaal te zijn voor dit soort cultures.

***

TEGUCIGALPA — De voorhoede van zo'n 5000 Amerikaanse militairen wordt dezer dagen in Honduras verwacht. Zij zullen deelnemen aan de gezamenlijke oefeningen met Hondurese strijdkrachten. Volgens militairen die bij de planning van oefeningen zijn betrokken gaat het om de grootste oefeningen welke ooit door de VS in Midden Amerika zijn gehouden. Van Hondurese zijde nemen er zo'n 6000 soldaten aan deel. Nicaragua noemt dez oefeningen een overtuigende provocatie, terwijl ook andere landen in Latijns Amerika en elders er niet gelukkig mee zijn.

***

SAN JOSE — In Mexico wordt dezer dagen een bijeenkomst gehouden van de Middenamerikaanse landen over de vaststelling van exportghoeveelheden, wat de koffie betreft. Aan dit overleg nemen deel Guatemala, Mexico, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica en de Dominicaanse Republiek. Zij willen ook samen een strategie uitstippelen voor de komende bijeenkomst van de Internationale koffieorganisatie in Londen in september. Een en ander is voor Midden Amerika van belang omdat het belangrijke koffieproducerende landen kent. Een gezamenlijk beleid kan voorkomen dat de rijke landen de prijs gaan bepalen, hetgeen een enorme slag kan betekenen voor de koffielanden en hun bevolking.

***

LA PAZ — President Hernan Siles Zuazo heeft de Bolivianen opgeroepen om het democratiseringsproces te verdedigen tegen manoeuvres welke bedoeld zijn om het evenwicht te verbreken. Hij zei dit in een boodschap bij gelegenheid van de nationale feestdag. Zonder democratie kunnen we geen oplossing vinden voor de economische problemen, maar zonder democratie zullen we ook nooit ons doel, een onafhankelijke economische ontwikkeling, bereiken, want dit is slechts mogelijk in een stabiele democratie en in een situatie van sociale rechtvaardigheid. Hij wees er op dat het land de moeilijkste tijd van deze eeuw doormaakt, onder meer ook door natuurrampen zoals de droogte en de overstromingen.

***

HAVANA — Cuba mikt op 65 gouden medailles, zo verzekerde Ciro Perez, bestuurslid van het Cubaanse Olympische Comite (COC). Men is met 412 atleten van de partij met daarnaast nog eens zo'n 200 begeleiders en andere officials. Cuba heeft in zijn gulden prijzenkast 174 gouden plakken hangen en komt daarmee op de tweede plaats achter de VS met 800 van deze medailles. In totaal denkt men aan 160 ereplaatsen. Bij het boksen gaan we een vooraanstaande plaats innemen, aldus Perez.

****

BUENOS AIRES — De Argentijnse schermers zullen stevig strijd leveren tegen de Canadezen en Amerikanen, maar de Cubanen zullen de meeste prijzen in deze tak van sport in de wacht slepen. Zo heeft het hoofd van de Argentijnse schermdelegatie Guillermo Obeid verklaard. Argentinie vaardigt negentien scherm(st)ers af naar Caracas.

****

SANTIAGO — Chili is op een eerder besluit teruggekomen en vaardigt toch een voetbaldelegatie naar Venezuela af. Nog maar een paar dagen geleden werd door het Chileense Olympische Comite (CHOC) de verzekering gegeven dat men er niet aan dacht voetballers af te vaardigen. Over deze kwestie was in Chili een flinke polemiek op gang gekomen waarbij over en weer krasse taal werd gebruikt. Er is echter een gentlemans agreement tot stand gekomen aldus CHOC-voorzitter Gustavo Benko. Chili komt op 15 augustus tut tegen Suriname en later moet men in het veld treden tegen Venezuela dat voor eigen publiek speelt.

***

GENEVE/PARAMARIBO — De Internationale arbeidsorganisatie (ILO) in Geneve gaat deze maand zijn eerste onderzoekteam sturen naar Suriname in verband met klachten over de schending van de mensenrechten en die van de vakbeweging in deze vroegere Nederlandse kolonie. De ILO wacht op toestemming van de Surinaamse regering. Volgens plan gaat de missie op 16 augustus voor een week naar Paramaribo.

***

BOGOTA — Op de bestsellerlijst in Colombia van boeken staan twee romans welke het thema behandelen van de handel in verdovende middelen tussen Colombia en de VS. Het gaat om boeken van Jose Cervantes en Juan Gossain. Er bestaan al plannen om van deze boeken een film te maken nu blijkt dat er zoveel belangstelling voor bestaat.

***

SANTO DOMINGO — De voorhoede van de Dominicaanse delegatie op de Caracas-spelen is inmiddels gearriveerd met technisch directeur van het Dominicaanse Olympisch Comite, Danilo Aquino. Hij zei dat de Dominicaanse Republiek rekent op tien tot veertien medailles. Tot de kanshebbers op een gouden plak rekent hij de hardloper Juan Nunez die onlangs 10,29 seconden deed over de 100 meter en die vijfde werd op de atletiekwereldkampioenschappen in Helsinki. Ook verwacht hij schitterende resultaten voor zijn landgenoten bij basebal, gewichtheffen en boksen. De Dominicanen doen mee in veertien takken van sport met in totaal 180 man.

****